



འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་བཟོ་གྲུ་འཕུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ཁྲིམས།

༢༠༠༡།

**THE INDUSTRIAL PROPERTY ACT
OF THE KINGDOM OF BHUTAN, 2001**

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅོ་ལྔ་འབྲུག་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་བྲིམ་སྒྲིག་ ༢༠༠༧

དཀར་ཆག་

མོག་གངས་

རོ་སྤྱོད་སྤྱོད་བཟོད།

ལེའུ་དང་པ།

སྤྱོད་བཟོད།

མིང་གནས།

འགོ་བཅུགས་དུས་ཚོད།

ས་ཁྱོན་བྱ་བ་ཚད།

ལེའུ་གཉིས་པ།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་།

ངེས་ཆོག་།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཐོབ་པའི་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་དང་གསར་བསྐྱབ་རིག་སྤྱོད་པའི་མིང་བཀོད་ནི།

ཁྱུ་ཡིག་།

གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་གཅིག་བསྐྱོམས་དང་ཁྱུ་ཡིག་བསྐྱར་བཅོས་དང་དབྱེ་བ་ཕྱེ་ནི།

ཁྱུ་ཡིག་ ༡ རིམ་གྱི་དབང་ཆ།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་དོན་ལུ་ ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཁྱུ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་བཅོས་སྤྱོད་གནས་ཚུལ།

ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེ་གངས་དང་ཁྱུ་ཡིག་གི་བཅུག་དཔྱད།

དཔེགས་ར་བདག་དབང་གནང་ནི་དང་ བསྐྱར་བཅོས།
དཔེགས་ར་བདག་དབང་ལས་བརྟེན་པའི་དབང་ཆ།
དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་དུས་ཡུན་དང་ ལོ་ལྟར་གྱི་སྒྲ་ཡོན།
གཞུང་གིས་ ཡང་ན་ གཞུང་ལས་གནང་བའོད་པའི་མི་གང་རུང་གིས་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ རང་དོན་སྤྱོད་ཐངས།
ཆ་མེད་བཟོ་ཐངས།

ལེའུ་གསུམ་པ། འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ།

འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་གྱི་ངེས་ཆོག།
ཐོ་བཀོད་འབད་བརྟུབ་པའི་ འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ།
འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་དང་ བཟོ་མའི་མིང་གསལ་བཀོད་ཐངས།
ཁུ་ཡིག།
འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་བརྟེན་དཔྱད་དང་ ཐོ་བཀོད་པར་བསྐྱུན།
ཐོ་བཀོད་འབད་མ་ལས་བརྟེན་ཐོ་བའོད་པའི་དབང་ཆ་དང་ དེའི་དུས་ཡུན་དང་ དུས་ཡུན་ཡར་མེང་།
ཆ་མེད་བཟང་ནི།

ལེའུ་བཞི་པ། རོ་རྟགས་དང་སྤྱི་མཐུན་གྱི་རོ་རྟགས་ ཆོང་ལས་གྱི་མིང་དང་ གཡོ་སྤྱིའི་འགན་བཅུར།

རོ་རྟགས་ དང་ སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་ ཆོང་ལས་གྱི་མིང་ གི་ངེས་ཆོག།
རོ་རྟགས་གཅིག་ལུ་དབང་ཆ་ཀྱི་པོར་བཟུང་ནི་དང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོག་པ་མ་ཆོག་པ།
ཐོ་བཀོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ཁུ་ཡིག།

ངོ་རྟགས་ བརྟག་དུད་དང་ བཀག་ཆ་ ཐོ་བཀོད།
ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ཐོ་བཀོད་པའི་དབང་ཆ་དང་ ཅུས་ཡུན་དང་ ཅུས་ཡུན་ཡར་སང་།
ལག་ལེན་མ་འཐབ་པ་ཅིན་ ངོ་རྟགས་ཆ་མེད་དང་ཐོ་དེབ་ནང་ལས་བརྟེན་གཏང་ཐངས།
སྤྱི་མཐུན་གྱི་ངོ་རྟགས།
ངོ་རྟགས་དང་སྤྱི་མཐུན་ངོ་རྟགས་ཚུ་གི་ཆོག་ཐམས།
ཆོང་ལས་གྱི་མིང།
གཡེ་སྤྱི་འོ་ཐོག་ལས་འབད་པའི་འགན་བསྐྱར་གྱི་ལྷ།

བམ་ཚན་ལྔ་པ། སྤྱིར་བཏང་དོན་ཚན།

ངོ་བདག་བརྗེ་སོར་དང་ཆོག་ཐམ་འགན་ཡིག།
ལས་ཆ་བ།
བཟོ་གྲུ་འབྲུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཆང་བཙུགས་ཐངས།
ཐོ་བཀོད་མ་དེབ་དང་ གཞུང་འབྲེལ་གསར་ཤོག།
མོར་འབྲུལ་དག་བཅོས་དང་ ཅུས་ཡུན་ཡར་འབྱུངས།
འབབ་ལྷོས་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་ཆ་ད་ལག་ལེན།
ཐོ་གཏུགས།
དབང་ཆ་ལས་འགལ་བ་དང་ ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ལྷ་དང་ཉེས་སྦྱོད།
རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆིངས་ཡིག་གི་ཁྲབ་ཆད།
ཁྲིམས་ལུགས་དང་བདག་སྦྱོང་གི་བཀོད་རྒྱ།
གོ་བ་ལེན་ཐངས།

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གི་བཙོ་བྱ་འཕུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༡།

ངོ་སྤྱོད་སྒྲུབ་བཅོམ་།

འཕུལ་རིགས་ཡར་རྒྱས་དང་ གློ་རིག་གི་ཐོག་ལས་ ཐབས་ལམ་གསར་བཏོན་འབད་ནི་ཚུ་ ཡར་རྒྱས་གོང་འཕེལ་ གཏང་ནི་དོན་ལུ་
བཙོ་བྱ་འཕུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་དབང་ཆ་དེ་ ཁྲིམས་མཐུན་འབད་ སྤྱང་སྦྱོབ་འབད་ཚུགས་ནི་ལུ།

གཞི་རྒྱ་འགན་བསྐྱར་གི་ལཱ་ལས་སྤྱང་སྦྱོབ་འབད་དགོ་མི་དེ་ བཙོ་བྱ་འཕུལ་ཁང་དང་ཚོང་འབྲེལ་གོང་འཕེལ་གི་ནང་ལུ་ བྱ་སྤྱོད་བདེ་ཏོག་
ཏོ་ཡོད་པ་བཙོ་བྱ་དོན་ལས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཆེན་མོའི་ནང་ལས་ ཆ་འཛོག་གནང་ཡོད་པའི་བཅའ་ཁྲིམས་གཤམ་གསལ་ལྟར་ :

འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཟོ་བྱ་འཕུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༠༡

ལེའུ་དང་པ།

སྟོན་བཅོམ་།

མིང་གནས།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་མིང་ལུ་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༠ ལོའི་ འབྲུག་གི་བཟོ་བྱ་འཕུལ་ཁང་གི་རྒྱ་དངོས་བཅའ་ཁྲིམས་ཟེར་སྟབས་ནི་ཡིན།

འགོ་བཙུགས་དུས་ཚོད།

༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ སྟོན་པོ་གིས་རྒྱལ་ཡོངས་གསར་ཤོག་ནང་བད་བསྐྱལ་འབད་བའི་ཆེས་གངས་ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ལག་ལེན་འཐབ་གོ། དེ་འབདཝ་ད་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་སོ་སོའི་དོན་ལུ་ འགོ་བཙུགས་ཆེས་གངས་སོ་སོ་འབད་བཀོད་ཆོག།

ས་ཁྱོན་བྱབ་ཚད།

༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་བྱབ་ཡིན།

ལེའུ་གཉིས་པ་: དཔེ་གསར་བདག་དབང་ (Patent)

ངེས་ཆོག།

༤. ༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ “དཔེ་གསར་བདག་དབང་” ཟེར་མི་འདི་གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་ ཅིག་སྤང་སྟོབ་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་གནང་ཡོད་པའི་མིང་གནས་ལུ་གོ།
- ༢) (༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་འགྲུབ་ཐབས་ལུ་ “གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་” ཟེར་མི་འདི་འཕུལ་བཟོ་རིག་པའི་ལཱ་རྩ་ནང་ དམིགས་བསལ་གྱི་བྱ་སྐབས་མ་བདེཝ་ཅིག་བསལ་རྩ་གསལ་པའི་གསར་བསྐྱབས་རིག་སྟོན་པ་ཅིག་གི་ཐབས་ཤེས་གནས་སྐབས་ཅིག་ལུ་གོ།
- (ཁ) “གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་” ཟེར་མི་འདི་ འཕྲོན་བསྐྱེད་གྱི་ཅ་ལུ་ ཡང་ན་ བཟོ་ཐངས་ཅིག་དང་ཡང་ན་ དེ་རྩ་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་གང་རུང་ལུ་གོ།

3) གཤམ་འཁོད་གནད་དོན་ཚུ་ ནང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་ (2) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པའི་གྲངས་
སྟུང་དེ་ཡོད་ཅུང་ འདི་ཚུ་ལུ་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་སྤངས་སྦྱོར་མི་ཐོབ་།

(1) བསྐྱར་ཐོབ་རིག་པ་དང་ ཚན་རིག་གི་རིག་གཞུང་ ཡང་ཕྱིས་ཐབས་ལམ།

(2) ཚོང་ལུ་དང་སེམས་རིག་ཁོ་ནའི་ལཱ་ ཡང་ན་ ཅེད་མོར་ཅེད་ཐངས་ཀྱི་འཆར་འགོ་དང་ ཁྲིམས་ལུགས་
ཡང་ན་ ཐབས་ལམ།

(3) གཤམ་བཅོས་ ཡང་ན་ སྤན་བཅོས་ཀྱི་ཐོག་ལས་འགོ་བཟི་དང་ ཡང་ན་ སེམས་ཅན་གྱི་གཟུགས་ལུ་སྤན་
བཅོས་ལམ་ལུགས་དང་ ནད་གཞི་ངོས་བཟུང་གི་ཐབས་ལམ། དེ་འབད་ལང་ ཐབས་ལམ་འདི་ཚུ་ནང་ལག་
ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ཀྱི་འཐོན་སྐྱེད་གཞན་ཚུ་ དོན་ཚན་འདི་གིས་མི་བྱལ།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཐོབ་པའི་གསར་བསྐྱབས་རིག་པ།

4. (1) གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་འདི་གསར་པ་ཅིག་ཡིན་མ་དང་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པའི་གོ་རིམ་ཅིག་ཡིན་མ་མཚན་འཕྲུལ་
བཟོའི་ནང་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་བརྟུབ་ཅིག་ཡིན་པ་ཅིན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཐོབ།
- (2) (ཀ) གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་འདི་ སྤོན་ལས་ཡོད་པའི་རིག་རྩལ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་ རྗེས་དཔག་འབད་མ་ཚུགས་
པ་ཅིན་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་ཡིན་མ་འབད་ཆ་བཞག་དགོ།
- (ཁ) སྤོན་ལས་ཡོད་པའི་རིག་རྩལ་ ཟེར་མི་འདི་ནང་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པའི་མིང་གནས་བདག་དབང་གི་ཞུ་
ཡིག་མ་ཕུལ་བའི་སྤོན་ལས་ ཡང་ན་ ཞུ་ཡིག་གི་ཆེས་གྲངས་ཏ་རིམ་དང་འབྲེལ་ འཛམ་གླིང་གཏེ་རང་ཡིན་
ཅུང་ མི་དམངས་ལུ་དངོས་སུ་འབད་བྱུང་བསྐྱགས་འབད་བཡོད་པ་ ཡང་ན་ དག་ཐོག་བརྗོད་ཡོད་པ་ ལག་
ལེན་ཐོག་ལས་བསྐྱབ་སྟོན་འབད་ཡོད་པའི་རིགས་གར་ཚུ་དཔ་ཡིན།
- (ག) དོན་མཚམས་(ཁ) པའི་དགོངས་དོན་བསྐྱབ་ཐབས་ལུ་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་འདི་གི་ཞུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་
ཆེས་གྲངས་ ཡང་ན་ ཞུ་ཡིག་ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ཆེས་གྲངས་ཀྱི་ཏ་རིམ་གཞི་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཆེས་གྲངས་དེའི་
སྤོན་ལས་ ཟླ་ལོ་ 12 ཀྱི་ནང་འཁོད་མི་མང་ལུ་སྟོན་ཡོད་པ་དང་ དེ་འབད་སྟོན་དགོ་མི་འདི་ཡང་ཞུ་བ་ཕུལ་
མི་ཁོར་ ཡང་ན་ ཁོའི་སྤོན་ལས་མིང་གནས་བདག་དབང་ཡོད་པའི་མིང་དེ་གིས་ལཱ་གང་ཅུང་ཅིག་འབད་
ཡོད་པ་ལས་བརྗོད་ཏེ་ སྟོན་དགོ་པ་བྱུང་ཡོད་པ་དང་ ཡང་ན་ ཞུ་བ་ཕུལ་མི་ ཡང་ན་ ཁོའི་སྤོན་ལས་མིང་

གནས་ལུ་བདག་དབང་ཡོད་མི་འདི་ལུ་ ལྷ་པན་གཞན་ཅིག་གིས་མ་རུང་བའི་ལུ་ཅིག་འབད་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་
མི་དམངས་གིས་ཤེས་མཐོང་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ མི་དམངས་ལུ་སྟོན་ཡོད་པ་འབད་མི་བཟླི

- (3) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་ཡོད་པའི་གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ སྟོན་ཡོད་རིག་ཕུལ་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ ནང་གསེས་
ཁྲིམས་དོན་ (2) (ལ) པའི་ནང་གསལ་ འབྲེལ་བཤད་འབད་ཡོད་མི་དང་འབྲེལ་ འདི་བཟུམ་གྱི་རིག་ཕུལ་འདི་
དྲེ་མ་ལས་དཔེ་གསར་ཐོན་ཚར་ཨ་ཡིན་མ་ མི་ག་གིས་ཡང་ཤེས་མཐོང་འབད་མ་ཚུགས་པའི་དཔེ་གསར་ཅིག་ཡིན་པ་
ཅིན་ རིག་ཕུལ་དེ་གསར་བསྐྱབས་རིག་པའི་གོ་རིམ་ཅིག་ཡིན་མ་འབད་ ཆ་འཛོགས་འབད་དགོ།
- (4) གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་དེ་ བཟོ་གྲུ་འཕུལ་ཁང་ག་ཅི་ནང་ཡིན་རུང་བཟོ་བཟུབ་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་བཟུབ་ཅིག་
ཡིན་པ་ཅིན་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་དེ་བཟོ་གྲུ་འདི་དོན་ལུ་ལག་ལེན་འཐབ་བཟུབ་འབད་ ཆ་འཛོགས་འབད་དགོ།
བཟོ་གྲུ་འཕུལ་ཁང་ཟེར་མི་འདི་ སྤྱིར་བཏང་བཟོ་གྲུ་འཕུལ་ཁང་གར་ལུ་གོ་སྟོན་ཡིན་མ་མཚན་ ལྷག་པར་དུ་ལག་བཟོ་
དང་ ཡང་ན་ སོ་ནམ་དང་ ཉ་གསོ་སྦྱོང་དང་ཕན་ཐབས་ལུ་གཡོག་ཚུ་ཚུད་པ་ཡིན།
- (5) ཚོང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་ མི་སྡེའི་སྒྲིགས་ཁྲིམས་དང་ ཡང་ན་ ལྷང་དོར་གྱི་སྦྱོང་ལམ་ལས་འགལ་བའི་
གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་ཚུ་ལུ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་མི་ཐོབ།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་དང་ གསར་བསྐྱབས་རིག་སྟོན་པའི་མིང་བཏོད་ནི།

6. (1) དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་ གསར་བསྐྱབས་རིག་སྟོན་པ་དེ་ལུ་ཡོད།
- (2) གལ་སྲིད་མི་གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་མ་ཚུ་གིས་ མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ གསར་བསྐྱབས་རིག་པ་ཅིག་བསྐྱབས་
ཡོད་ཆེ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་ ཁོང་གར་སྤྱི་རུབ་ཐོག་ལུ་ཐོབ་ཡིན།
- (3) གལ་སྲིད་མི་གཉིས་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་མ་ཚུ་གིས་ གཅིག་གིས་གཅིག་ལུ་འབྲེལ་བ་མེད་པར་ གསར་བསྐྱབས་རིག་
པ་ཅིག་སོ་སོ་གིས་བསྐྱབས་ཡོད་ཆེ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ལྷ་ཡིག་དེ་ལོག་མ་བཞུག་ཚུན་དང་བདག་མེད་འབད་མ་
བཞག་ཚུན་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་མ་བཏང་ཚུན་ལུ་བསྐུལ་མི་དང་པ་དེ་ དང་ ཡང་ན་ ཐོབ་ལམ་ལུ་བའི་ལྷ་ཡིག་ཆོས་
གངས་གྱི་ཉ་རིམ་ག་ཡིན་མི་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཐོབ།
- (4) དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་ བཟུལ་ཐོབ་དང་འབྲེལ་མིང་ཐོག་སྤྱོད་མིང་འབད་ཆོག།

- (༥) གལ་སྲིད་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ ལཱ་གཡོག་གི་ལག་འབག་འགན་ཡིག་ཅིག་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་ཐོབ་ཐོབ་ཡིན་པ་
ཅིན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་ འགན་ཡིག་ནང་གནད་དོན་ལོགས་སུ་འབད་འཁོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་
ལཱ་གཡོག་བྱིན་མི་དེ་ལཱ་ཡོད་པ་ཡིན།
- (༦) གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པ་དེ་གིས་ ཡིག་ཐོག་ལཱ་འབད་ལག་བྲིས་བརྒྱབ་ཡོད་པའི་ དམིགས་བསལ་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་
འབད་ཡོད་པ་དང་ ཐོ་བཀོད་པ་དེ་ལཱ་ ཁོ་རའི་མིང་གསལ་བཀོད་འདོད་མེད་པའི་བསམ་འཆར་ཡིག་གུ་སྐྱེལ་ཡོད་ན་མ་
གཏོགས་ དེ་མིན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ནང་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་སྟོན་མི་འདི་འི་མིང་གསལ་བཀོད་དགོ། དེ་
འབད་ནི་དེ་གིས་ གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པ་དེ་གིས་ མི་གང་རུང་ལཱ་ཁོ་གིས་ དེ་བབྱམ་གྱི་གསལ་བསྐྱགས་ཅིག་
འབད་ནི་ཡིན་པའི་ཁས་ལེན་འབད་ཡི་ཟེར་སྐབ་མི་ཚུ་ལཱ་ གླིམས་གྱིས་ཆ་འཛོག་མེད།

ཞུ་ཡིག།

༡. (༡) དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཞུ་ཡིག་དེ་ གླིམས་མཐུན་གི་ཐོག་ལས་ཐོ་བཀོད་པའི་ཡིག་ཚང་ནང་ཕུལ་དགོ་པ་མ་ཆད་ ཞུ་
ཡིག་དེ་ནང་ཞུ་བ་ཅིག་དང་འགྲེལ་བཤད་ཅིག་ ཐོབ་ལམ་གཅིག་གམ་དེ་ལས་མངམ་ཅིག་དང་དགོས་མཁོ་དང་འབྲེལ་
དཔེ་རིས་ཅིག་གམ་ དེ་ལས་མངམ་ཅིག་དང་བརྩུང་དོན་ཅིག་ཡང་བཀོད་དགོ། དེ་དང་ཅིག་ཁར་ ལམ་ལུགས་དང་
བསྟན་པའི་སྒྲ་ཡོན་ཅིག་ཡང་སྤྲོད་དགོ།
- (༢) (༡༡) ཞུ་བ་དེ་ནང་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཅིག་གནང་དགོ་པའི་གསོལ་འདེབས་ཅིག་ཡང་བཀོད་དགོ་པ་མ་ཆད་
ཞུ་བ་ཕུལ་མི་དང་གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པ་དེའི་ལས་ཚབ་ཚུ་གི་མིང་དང་ ཞིབ་དཔྱད་གྱི་ཐོ་གཞན་ཚུ་དང་
གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པའི་མིང་གནས་ཚུ་ཡང་བཀོད་དགོ།
- (ཁ) གལ་སྲིད་ཞུ་བ་ཕུལ་མི་ཁོ་རང་ གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པ་ཅིག་མིན་པ་ཅིན་ ཞུ་བ་དེ་དང་སྒྲགས་ཏེ་ཁོ་ལཱ་དཔེ་
གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནས་ག་དེ་འབད་ཐོབ་ཡོད་པ་ཡིན་ན་གི་ ངག་བརྗོད་ཅིག་ཡང་ཕུལ་དགོ།
- (༣) གསར་བསྐྱབ་པའི་འགྲེལ་བཤད་དེ་ནང་ རིག་རྩལ་དེ་སྤྱིར་བཏང་རིག་རྩལ་ཡོད་པའི་མི་ཅིག་གིས་ ལམ་སྟོན་དེ་ལག་
ལེན་འཐབ་ཐོག་ལས་ གཞན་ལཱ་བསྐྱབ་སྟོན་འབད་ཚུ་གསལ་དགོ་པ་མ་ཆད་ ལྷག་པར་དུ་འགྲེལ་བཤད་དེ་ནང་ཞུ་བ་ཕུལ་
མི་དེ་གིས་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་དོན་ལཱ་ ཁོ་ར་གིས་ཤེས་མཐོང་ཡོད་པའི་ལག་ལེན་ཐབས་
ཤེས་ཅིག་ ཡིན་གཅིག་མིན་གཅིག་བཀོད་དགོ།

- (༣) (༡) ཐོབ་ལམ་གྱི་ཁྱབ་ནང་ལུ་གནད་དོན་གཅིག་དོན་ལུ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་སྤངས་སྤྱོད་ཁྱེ་ཡིན་ན་ཁ་
གསལ་ལུ་དགོ། ཐོབ་ལམ་ཚུ་གོ་བ་ཁ་གསལ་གོ་ཚུགས་པའི་དོན་ལུ་ འགྲེལ་བཤད་དང་དཔེ་རིས་ཚུ་ལག་
ལེན་འཐབ་ཆོག།
- (ཁ) ཐོབ་ལམ་ཚུ་ཁ་གསལ་དང་བཅུད་བཏོན་གྱི་ཐོག་ལས་བཀོད་དགོང་མ་ཚད་ དེ་ཚུ་འགྲེལ་བཤད་ནང་ཁ་གསལ་
བཀོད་དགོ།
- (ལ) དཔེ་རིས་ཚུ་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ཉ་གོ་ནིའི་དོན་ལུ་དགོས་ཡིན།
- (༦) བཅུད་དོན་དེ་ འཕྲུལ་བཟོའི་བད་དོན་སྤྱོད་ལེན་དོན་ལུ་རྒྱུ་མ་གཅིག་དགོས་མཁོ་ཡོད་པ་མ་གཏོགས་ དཔེ་གསར་
བདག་དབང་སྤངས་སྤྱོད་ཀྱི་བྱ་བ་ཚད་གཤེད་འབད་ཡོད་པ་ཡིན་ན་གི་ གོ་བ་ལེན་ནིའི་དོན་ལུ་ བཅུད་དོན་དེ་ལུ་བཙི་ལུངས་
མི་འབད།
- (༧) ལྷ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ ཁོའི་ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་མ་འབད་ཚུན་ མ་རང་འབད་རུང་ལྷ་ཡིག་དེ་ལོག་སྟེ་བཏོན་ཆོག།

གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་གཅིག་བསྐྱོམས་དང་ ལྷ་ཡིག་བསྐྱར་བཅོས་དང་དབྱེ་བ་བྱེ་ནི།

- ༤. (༡) ལྷ་བ་དེ་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་ཅིག་རྒྱུ་མ་གཅིག་ ཡང་ན་ གཅིག་ཁར་བསྐྱོམས་སྐྱབས་སྤྱིར་བཏང་གསར་བསྐྱབ་རིག་
པའི་རིགས་ཅིག་ཡིན་མ་ཤེས་ཏོགས་བྱུང་ཚུགས་པའི་གསར་བསྐྱབ་རིག་པའི་སྟེ་ ཆོགས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་འབད་ལུ་དགོ།
- (༢) ལྷ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ ལྷ་ཡིག་དེ་ངོས་ལེན་མ་འབད་ཚུན་གྱི་ནང་འཁོད་ བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཆོག། དེ་འབད་མ་ད་
དེ་བཟུམ་གྱི་བསྐྱར་བཅོས་དེ་ སྤོན་ལས་ལུ་བའི་ལྷ་ཡིག་གི་ནང་དོན་ལས་འགལ་མི་ཆོག།
- (༣) (༡) ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་མ་འབད་ཚུན་ ལྷ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ ལྷ་ཡིག་དེ་དབྱེ་བ་བྱེ་བཅུ་བའི་ལྷ་ཡིག་ཁག་གཉིས་
ལུ་ ཡང་ན་ དེ་ལས་མང་མ་ཅིག་ལུ་དབྱེ་བ་བྱེ་ཆོག། དེ་འབད་མ་ད་ དབྱེ་བ་བྱེ་ཡོད་པའི་ལྷ་ཡིག་ཁག་རེ་
བཞིན་དུ་གི་གནད་དོན་དེ་ སྤོན་ལས་ཀྱི་ལྷ་ཡིག་ནང་འཁོད་ཡོད་པའི་གནད་དོན་ལས་འགལ་མི་ཆོག།
- (ཁ) དེ་བཟུམ་གྱི་དབྱེ་བ་བྱེ་བའི་ལྷ་ཡིག་རེ་ཅེ་བཞིན་དུ་གི་ཆོས་གངས་དང་ དེའི་གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ ཉ་རིམ་
གི་ཆོས་གངས་ཚུ་ སྤོན་ལས་ཀྱི་ལྷ་ཡིག་གི་ཆོས་གངས་དེ་རང་བཀོད་ཆོག།

- (༤) གལ་སྲིད་ གསལ་བསྐྱབ་རིག་པ་ཅིག་ལུ་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གནང་ཡོད་ཆེ་ ཅང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་(༡) པའི་
དགོངས་དོན་ལྟར་གྱི་ གསལ་བསྐྱབ་རིག་པ་གཅིག་བསྐྱུངས་འབད་ཆོག་པའི་དོན་ཚན་ཚུ་དང་མ་འཁྲུལ་རུང་ ལཱ་ལྷིག་
དེ་ཆ་མེད་བཟང་མི་ཆོག།

ལཱ་ལྷིག་གི་རིམ་གྱི་དབང་ཆ།

༩. (༡) བེ་རིས་ལུ་བཟོ་ཡོད་མི་གི་ཆིངས་ཡིག་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ལྷན་བཟུལ་མི་དེ་གིས་ ཡང་ན་ ཁོའི་སྡོན་ལས་མིང་
གནས་དབང་ཆ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ ཡང་ན་ ཆིངས་ཡིག་གི་རྩ་ཕན་རྒྱུལ་ཁབ་གང་རུང་གཅིག་གིས་ སྡོན་ལས་རྒྱུལ་
ཡོངས་ལུ་དང་ སྡོན་ལས་ལུ་ ཡང་ན་ རྒྱུལ་སྤྱི་ལུ་ལཱ་ལྷིག་ལུ་ཡོད་ཆེ་ ལཱ་ལྷིག་གི་རིམ་ཆེས་གངས་ གཞིན་མི་ལུ་
ཆ་འཛོག་འབད་དགོ་པ་འབད་ གསལ་བསྐྱབ་ཁས་འབད་ཆོག།
- (༢) གལ་སྲིད་ལཱ་ལྷིག་ནང་ ཅང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་ (༡) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་གསལ་བསྐྱབ་ཁས་འབད་ཡོད་ཆེ་ ཐོ་
བཀོད་པ་འདི་གིས་ལཱ་ལྷིག་ལུ་མི་དེ་ལུ་ སྡོན་མ་ཐོ་བཀོད་འབད་སའི་ཡིག་ཚང་དེ་ནང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་ངེས་
བདེན་ཨིན་མ་འབད་ རོ་སྦྱར་འབད་ཡོད་པའི་རྟེན་མ་གྱི་ལཱ་ལྷིག་གི་འབྲེལ་གཅིག་ དུས་ལུན་དེ་གི་ནང་འཁོད་ དགོས་པ་
འབད་ལུ་བ་འབད་ཆོག།
- (༣) གོང་གསལ་ལྟར་གསལ་བསྐྱབ་ཁས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ བེ་རིས་ལུ་བཟོ་ཡོད་མི་གི་ཆིངས་ཡིག་གི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་
དགོ།
- (༤) གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་པ་གིས་གསལ་བསྐྱབ་ཁས་དེ་ ཁྲིམས་དོན་འདི་དང་འབྲེལ་ཏེ་བཟོ་མི་ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་
དང་མ་འབྲེལ་བར་ཡོད་པ་ཤེས་པ་ཅིན་ གསལ་བསྐྱབ་ཁས་འབད་ཡོད་པ་འབད་ཆ་འཛོག་མི་འབད།

དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་དོན་ལུ་ སྤྱི་རྒྱུལ་གྱི་ལཱ་ལྷིག་དང་འབྲེལ་བའི་བཟོ་སྡོན་གནས་ཚུལ།

- ༡༠ (༡) ལཱ་ལྷིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ བཟོ་གྲུ་འབྲུལ་ཁབ་གི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་ནང་ལུ་ཡོད་པའི་ལཱ་ལྷིག་ནང་གསལ་གྱི་
གསལ་བསྐྱབ་རིག་པ་དང་འབྲེལ་བའི་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་ལཱ་ལྷིག་སྐྱབས་ ཐོ་བཀོད་པའི་ལུ་བ་དང་
འབྲེལ་ སྡོན་ལས་སྤྱི་རྒྱུལ་ཁབ་ཚུ་ནང་དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་ལཱ་ལྷིག་ (“སྤྱི་རྒྱུལ་ལཱ་ལྷིག་”) ལུ་ཡོད་མི་ཚུ་འི་
ཆེས་གངས་དང་ཡིག་ཨང་ཚུ་ཡང་ལུ་དགོ།

- (2) (1) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ རྩོམ་གྲོག་པ་དེ་ལུ་ རྩོམ་གསེས་ཁྲིམས་དོན་(1) པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་ སྤྱི་ཚུལ་གྱི་ལྷ་ཡིག་ཅིག་དང་འབྲེལ་བའི་ གཤམ་གསལ་ཡིག་ཆ་ཕུལ་དགོ་
- (1) སྤྱི་ཚུལ་ལྷ་ཡིག་དེའི་སྒྲོར་ལས་ རྩུང་འཛེལ་ ཡང་ན་ བརྟག་དཔྱད་འབད་ཡོད་པའི་གྲུབ་འབྲས་ཚུ་ དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་རིགས་གྱི་འདྲ་ཅིག།
- (2) སྤྱི་ཚུལ་གི་ལྷ་ཡིག་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ གནང་ཡོད་པའི་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གྱི་འདྲ་ཅིག།
- (3) སྤྱི་ཚུལ་ལྷ་ཡིག་ཆ་མེད་བཏང་བ་དང་ ཡང་ན་ ལྷ་ཡིག་དེ་ནང་ལྷ་བ་འབད་ཡོད་པའི་གནད་དོན་དེ་ རྩོམ་ལེན་འབད་མ་བརྟུབ་པའི་ཐག་བཅད་གྲོས་ཚེད་གང་རུང་གི་འདྲ་ཅིག།
- (4) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ རྩོམ་གྲོག་པ་དེ་ལུ་འབྲེལ་ མཚམས་དོན་(1) པ་ལྟར་ སྤྱི་ཚུལ་གྱི་ལྷ་ཡིག་ ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ གནང་ཡོད་པའི་དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་ ཆ་མེད་བཏང་བའི་མཐའ་དཔྱད་གྲོས་ཚེད་གྱི་ འདྲ་ཅིག་ཕུལ་དགོ།

ལྷ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེས་གངས་དང་ ལྷ་ཡིག་གི་བརྟག་དཔྱད།

22. (1) (1) རྩོམ་གྲོག་པ་དེ་གིས་ལྷ་ཆེག་འབྱོར་བའི་ཆེས་གངས་དེ་ ལྷ་ཆེག་ཕུལ་བའི་ཆེས་གངས་འབད་ཆ་འཛེག་འབད་ དགོ་དེ་འབད་མ་ད་ ལྷ་ཡིག་འབྱོར་སྐབས་ལྷ་ཡིག་ནང་ གཤམ་གསལ་གནད་ དོན་ཚུ་འཁོད་ཡོད་པ་ཅིག་ དགོ་
- (1) ལྷ་ཡིག་གི་ཆོག་དོན་ལུ་བལྟམ་ད་ ལྷ་ཡིག་དེ་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གྱི་དོན་ལུ་ཕུལ་ཡོད་པ་ཨིན་ པའི་ཁ་གསལ་བཟོན་ལུགས་ ཡང་ན་ དོགས་པ་མེད་པར་ཉ་གོ་ཚུགས་པའི་བན་སྟོན་ཅིག།
- (2) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གི་དོ་སྤྱོད་རྩོམ་འཛིན་འབད་ཚུགས་པའི་བན་སྟོན་ཚུ།
- (3) འགེལ་ལུགས་ཅིག།
- (4) གལ་སྲིད་རྩོམ་གྲོག་པ་དེ་གིས་ལྷ་ཆེག་འབྱོར་སྐབས་ ལྷ་ཆེག་དེ་དོན་མཚམས་ (1) པའི་དགོངས་དོན་ ལྟར་མེད་པ་ཤེས་པ་ཅིན་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་ལུ་ལྷ་ཡིག་དག་བཅོས་འབད་དགོཔ་འབད་སྐབ་དགོཔ་མ་ཚད་ དག་བཅོས་འབད་བའི་ཆེས་གངས་དེ་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེས་གངས་ཡབད་བཀོད་དགོ། དེ་འབད་མ་ད་

གལ་སྲིད་དག་བཅོས་འབད་དགོཔ་འབད་སྒྲུབ་རུང་ དག་བཅོས་མ་འབད་བཅིན་ཁྱུ་ཡིག་དེ་ མ་ཕུལ་ཕ་
བབུམ་འབད་ཆ་འཛིག་འབད་དགོ།

- (2) གལ་སྲིད་ དཔེ་རིས་ཚུ་གི་སྒྲོར་ལས་འཁོད་ཡོད་རུང་ དཔེ་རིས་ཚུ་ཁྱུ་ཡིག་དང་སྒྲུགས་ཏེ་ཕུལ་བམེད་ཆོ་ ཐོ་བཀོད་པ་
དེ་གིས་ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་མི་འདི་ལུ་ དཔེ་རིས་ཚུ་ཕུལ་དགོཔ་འབད་སྒྲུབ་དགོ། དེ་བབུམ་འབད་ ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་མི་འདི་གིས་
དཔེ་རིས་ཚུ་ཕུལ་བཅིན་ ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་དཔེ་རིས་ཚུ་འབྱོར་བའི་ཆོས་གངས་དེ་ ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆོས་གངས་
འབད་ཆ་འཛིག་འབད་དགོ། དེ་མིན་ ཐོ་བཀོད་པ་གིས་ཁྱུ་ཡིག་འབྱོར་བའི་ཆོས་གངས་དེ་ ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆོས་
གངས་འབད་ཆ་འཛིག་འབད་ཞེན་མ་ལས་ དཔེ་རིས་གི་སྒྲོར་ལས་གང་ཡང་མ་ཁྱུ་ཕ་བབུམ་འབད་ ཆ་འཛིག་འབད་
དགོ།
- (3) ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆོས་གངས་བཀོད་ཞེན་མ་ལས་ ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་ཁྱུ་ཡིག་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་ཁྲིམས་དོན་ 2
(1) དང་ (2) པའི་དགོག་པ་ས་དོན་དང་ དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་མི་
འཁྲིལ་དང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འི་དོན་ལུ་དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ཚུ་གི་
དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་མི་འཁྲིལ་ བརྟག་དཔྱད་འབད་དགོཔ་མ་ཆད་ ཁྲིམས་དོན་ 10 པ་ལྟར་ བརྟན་གནས་
ཚུལ་དགོཔ་འབད་ཁྱུ་བ་རེ་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ཚུ་ཕྱིན་ཡོད་མེད་ཀྱི་བརྟག་དཔྱད་ཡང་འབད་དགོ།
- (4) ཐོ་བཀོད་པའི་སེམས་ལུ་ཁྱུ་ཡིག་འདི་ རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་3 པའི་དགོངས་དོན་དང་མཐུན་པས་མནོ་བཅིན་ ཐོ་
བཀོད་པས་ ཁྲིམས་དོན་2 པའི་(2)(3) དང་4 དང་2 པའི་(4)(5)(6) དང་4 པ་ཚུ་གི་བཅའ་ཡིག་གི་
དགོངས་དོན་ཚུ་དང་མཐུན་བཟླ་ནི་དོན་ལུ་ བཅའ་ཡིག་ནང་གསལ་བཞེན་བརྟག་ཞིབ་འབད་ཆོག།
- (5) ཐོ་བཀོད་པ་གིས་ རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་2 པའི་དོན་ལུ་འབད་དགོཔ།
- ཀ) ཁྱུ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞིབ་འཇོལ་སྒྲན་ཁུ་དང་ རྒྱལ་སྤྱིའི་དཔེ་གསར་བདག་དབང་
མཉམ་འབྲེལ་ཆེངས་ཡིག་གི་སྒྲོན་འགྲོའི་བརྟག་ཞིབ་ཀྱི་རྒྱབ་འབྲས་སྒྲན་ཁུ་དང་། ཡང་ན་
- ཁ) རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་10(2)(1)(4) པའི་རང་གསལ་ལུ་ཞིབ་འཇོལ་དང་བརྟག་ཞིབ་ཀྱི་སྒྲན་ཁུ་ཕུལ་
མི་དང་ ཡང་ན་ རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་10(2)(1)(3) པའི་རང་གསལ་ལུ་ ཕྱི་རྒྱལ་གྱི་ཁྱུ་ཡིག་
དཔེ་གསར་བདག་དབང་མ་གནང་པའི་འབྲུག་བཅད་ཀྱི་གོས་ཆོད་ཕུལ་མི་དང་། ཡང་ན་

ག) ཁོ་གི་ཁྱ་བ་དང་བསྐྱུན་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཞིབ་འཇོལ་དང་བརྟག་ཞིབ་ཀྱི་དབང་ཚད་ཅན་གྱི་ ཞིབ་འཇོལ་དང་བརྟག་
ཞིབ་ཀྱི་སྒྲན་ལྟ།

དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་ནི་དང་ བསྐྱུར་བཅོས།

༡༢. (༡) གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་པ་འདི་གིས་ ཁྲིམས་དོན་ ༡༡ (༣) པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་ཁ་ཆོག་ཚུ་གྲུབ་ཡོད་པ་ཤེས་
པ་ཅིན་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་དགོ། དེ་མིན་ ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་མ་འབད་བར་བཞག་ཞིན་མ་ལས་ ལྷ་ཡིག་
ཕུལ་མི་འདི་ལུ་དེའི་སྐོར་ལས་བན་བསྐྱུལ་འབད་དགོ།
- (༢) ཐོ་བཀོད་པ་འདི་གིས་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་སྐབས།-
- (༡) དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་བའི་སྐོར་ལས་ ཁྲུངས་ཡིག་གསལ་དེབ་ཅིག་པར་བསྐྱུན་འབད་དགོ།
- (༢) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་འདི་ལུ་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་ཡོད་པའི་ངོ་སྤྱོད་ལག་ཁྱེར་ཅིག་དང་དཔེ་གསལ་
བདག་དབང་གི་འདྲ་ཅིག་བྱིན་དགོ།
- (༣) དཔེ་གསལ་བདག་དབང་འདི་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ།
- (༤) མི་དམངས་གིས་ ལམ་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་སྤྱོད་ཅིག་སྤྱོད་ཐོག་ལས་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་འདྲ་ཚུ་
ཐོབ་ཚུགས་པ་བཟོ་དགོ།
- (༣) ཐོ་བཀོད་པ་འདི་གིས་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་ངོ་བདག་གི་ཁྱ་བ་དང་འབྲེལ་ བདག་དབང་སྤངས་སྐྱོབ་ཀྱི་བྱུང་ཚད་ལུ་
ཚད་བབྱང་འབད་ནིའི་དོན་ལུ་ བདག་དབང་སྤངས་སྐྱོབ་ཀྱི་དཔེ་དེབ་ ཡང་ན་ དཔེ་རིས་ཚུ་ནང་བསྐྱུར་བཅོས་འབད་
ཆོག། དེ་འབདམ་ད་ དེ་བབྱམ་གྱི་བསྐྱུར་བཅོས་འབདམ་ལས་བརྟེན་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གི་སྤངས་སྐྱོབ་དེ་ནང་
འཁོད་ཡོད་པའི་གཞན་དོན་ཚུ་ སྤོན་ལས་ཀྱི་ལྷ་ཡིག་ལུ་གཞི་བཞག་སྟེ་ དཔེ་གསལ་བདག་དབང་གཞན་ཡོད་མི་གི་ནང་
དོན་ལས་འགལ་མ་བཅུང་པར་བཞག་དགོ།
- (༤) ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་ཁྲིམས་དོན་ ༡༡(༤) པའི་ནང་གསལ་བཞིན་ བརྟག་ཞིབ་འབད་ཡོད་པའི་མཐའ་བཅད་ཀྱི་གྲོས་
ཚད་དེ་ གཤམ་གྲོགས་ ལོ་ངོ་ ༢ ལས་མ་འགྱངས་པའི་ནང་འཁོད་ འབད་དགོ།

དཔེགས་ར་བདག་དབང་ལས་བརྟེན་པའི་དབང་ཆ།

༡༣. (༡) གཤམ་སྲིད་འབྲུག་ནང་འཁོད་ དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་ཇོ་བདག་འདི་མིན་པར་ མི་གཞན་ཚུ་གིས་དཔེགས་ར་བདག་དབང་འབད་ཡོད་པའི་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་སྐབས་ ཇོ་བདག་འདི་ལས་ཁས་ལེན་གྱི་གནང་བ་དགོ།
- (༢) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་དགོངས་དོན་འབྲུག་ཐབས་ལུ་ དཔེགས་ར་བདག་དབང་འབད་ཡོད་པའི་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་ ཅིག་ ‘རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་པ’ ཟེར་མི་འདི་ གཤམ་གསལ་གྱི་ལྷ་གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༣) དཔེགས་ར་བདག་དབང་དེ་ འཛོན་བསྐྱེད་གྱི་ཅ་ལ་ཅིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་:
- (༡) འཛོན་བསྐྱེད་དེ་བཟོ་ནི་དང་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ ཚོང་བསྐྱར་གི་དོན་ལུ་འཛོན་བསྐྱེད་བཏོན་ནི་ བཅོང་ནི་ ཡང་ན་ དེ་ཚུ་འོ་དོན་ལུ་ནང་འབྲེལ་འབད་ནི།
- (༢) ཚོང་བསྐྱར་གྱི་དོན་ལུ་བཏོན་ནི་དང་ བཅོང་ནི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འོ་དོན་ལུ་དེ་བབྱམ་གྱི་ འཛོན་བསྐྱེད་ཚུ་མཛོད་ནང་བསགས་བཞག་ནི།
- (༤) དཔེགས་ར་བདག་དབང་དེ་ བཟོ་ཐངས་ཅིག་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་མི་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་:
- (༡) བཟོ་ཐངས་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་པ།
- (༢) བཟོ་ཐངས་ལག་ལེན་དེ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ཐོབ་པའི་འཛོན་བསྐྱེད་ཅིག་ དོན་མཚམས་ (༣) པའི་ ནང་གསལ་ལྷ་ར་ ལག་ལེན་འཐབ་པ།
- (༥) དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་ཇོ་བདག་ལུ་དབང་ཆ་དང་རྒྱ་གསལ་ ཡང་ན་ ཁོ་གིས་ལྷ་གཞན་ཚུ་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་ཚུ་ ཡོད་པའི་ཁར་ ནང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་ (༤) པ་དང་ ཁྲིམས་དོན་ (༡༥) པའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ མི་ གང་རུང་གིས་ཁོ་འི་ཁས་ལེན་གནང་བ་མེད་པར་ ནང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་ (༢) པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་བྱ་ བ་གང་རུང་གི་ཐོག་ལས་ ཁོ་གི་དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་དབང་ཆ་ལུ་གཞོན་པ་ཡོད་པའི་ལྷ་དང་ ཡང་ན་ གཞོན་ ཏེན་ཡོད་པའི་ལྷ་ཚུ་འབད་བ་ཅིན་ མི་དེ་ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་ཡང་ཡོད།
- (༦) (༣) དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་དབང་ཆ་ཚུ་གིས་ གཤམ་གསལ་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་མི་བྱབ་:
- (༡) དཔེགས་ར་བདག་དབང་གི་ཇོ་བདག་ ཡང་ན་ ཁོ་གིས་གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་གིས་འབྲུག་ ནང་འཁོད་ལུ་ཁོ་ཁར་བཀའ་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལྷ་ཚུ་ལུ། ཡང་ན་

- (2) རྒྱལ་ཁབ་གནས་གི་གནམ་གུ་དང་ས་ཤོག་གི་སྤྱུ་འཁོར་ ཡངན་ གུ་ཚུ་ དེས་མེད་གི་ཤོག་ལས་ ཡངན་ མ་ཤེས་པར་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གི་གནམ་བར་སྤང་དང་ས་ཤོག་ ཡངན་ ཚུ་ནང་འཇུ་ལ་ ཡོད་མི་ཚུ་གི་ནང་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་ལཱ། ཡངན་
- (3) དཔེ་གསར་བདག་དབང་འབད་ཡོད་པའི་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་ཅིག་དང་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན་ཚུ་ གི་དོན་ལཱ་ བརྟག་དཔྱད་དང་མོ་བཟབ་རྒྱུ་མ་གཅིག་གི་དོན་ལཱ་ འབད་ཡོད་པའི་ལཱ་ཚུ། ཡངན་
- (༤) མི་གང་རུང་གིས་ བྱ་ཡིག་མ་ཕུལ་བའི་སྤྱོད་ལས་ ཡངན་ བྱ་ཆོག་གི་ཆོས་གངས་ཏ་རིམ་དང་ འབྲེལ་ རོས་ལེན་འབད་ནི་ཨིན་པ་ཅིན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ནང་ཡོད་པའི་བྱ་ཡིག་གི་ཆོས་ གངས་དེའི་སྤྱོད་ལས་ ཁོ་ལཱ་སློ་གོ་ད་ཤོག་ལས་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་འབྲུག་ནང་འཁོར་ནང་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ ཡངན་ འཐབ་ནིའི་གསྒྲིག་འབད་ཡོད་པའི་ལཱ་ཚུ་ལཱ།
- (ཁ) དོན་ཚན་ (ཀ) (༥) པའི་ནང་འཁོར་ཡོད་པའི་ སྤྱོད་ལས་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་མི་ མི་དེའི་དབང་ཆ་ མིང་ཐོ་སྤོ་སོར་གི་ཐད་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ ཡངན་ འཐབ་ནི་གི་གསྒྲིག་འབད་ ཡོད་པའི་ཆོང་སྤེ་ སྤེ་ ཡངན་ ཆོང་ལཱ་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་རྒྱུང་མ་ཅིག་མ་གཏོགས་འབད་མི་ཆོག།

དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་དུས་ཡུན་དང་ ལོ་ལྟར་སྒྲུ་ཡོན།

༡༥. (1) རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་ (2) པའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་སྤང་སྒྲོལ་དེ་བྱ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ ཉེན་མ་ལས་ ལོ་ངོ་ 20 སོང་ཞིན་མ་ལས་ཆ་མེད་འབྱོར་འོང་།
- (2) དཔེ་གསར་བདག་དབང་སྤང་སྒྲོལ་ ཡངན་ དེའི་བྱ་ཡིག་ཆ་འཛོག་འབད་དགོ་པའི་དོན་ལཱ་ བདག་དབང་སྤང་སྒྲོལ་ གནང་དགོ་པའི་བྱ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆོས་གངས་ལས་ལོ་ 9 སོང་ཞིན་མ་ལས་ ལམ་ལུགས་དེ་ དང་འབྲེལ་ ཐོ་བཀོད་ པ་ལཱ་ལོ་རེ་རེ་བཞིན་གི་ལོ་ལྟར་སྒྲུ་ཡོན་སྤོན་ཕྱིན་ཤོག་ལས་སྤོད་དགོ།

སྒྲུ་ཡོན་དེ་དུས་ཆོད་ཁར་སྤོད་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ ཉེས་ཆད་ཅིག་བཀལ་ཞིན་མ་ལས་ ལོ་ལྟར་སྒྲུ་ཡོན་སྤོད་ནིའི་དུས་ཡུན་ དེ་ལྷོངོ་ 6 ཡར་སང་ཐོབ་ གལ་སྲིད་ རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་འདིའི་དོན་ཚན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གོང་གི་དུས་ཆོད་

ལུ་ཡང་སྔོན་མ་ཚུགས་པ་ཅིན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་སྤངས་ཀྱི་ཞུ་ཡིག་དེ་ ལོག་སྟེ་བཏོན་ཡོད་པ་ཡང་ན་ བདག་
དབང་སྤངས་སྔོན་དེ་ཆ་མེད་སྤང་ཡོད་པ་འབད་ཆ་བཞག་དགོ།

གཞུང་གིས་ ཡང་ན་ གཞུང་ལས་གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་གིས་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་རང་དོན་སྤྱོད་ཐངས།

༡༥. (༡) གལ་སྲིད་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་

(༡) མི་དམངས་གི་ཁེ་ཕན་དང་ ལྷག་པར་དུ་རྒྱལ་ཡོངས་སྤངས་སྔོན་བས་དང་ མི་སྡེའི་འཛུགས་ གཞུགས་ཁམས་
འཕྲོད་བསྟེན་ ཡང་ན་ རྒྱལ་ཡོངས་དཔལ་འབྱོར་གྱི་ལས་སྡེ་གལ་ཅན་ཚུ་ གོང་འཕེལ་བཏང་ནིའི་དོན་ལུ་
ཁག་ཆེམ། ཡང་ན་

(༢) ཁྲིམས་ཚུགས་ ཡང་ན་ བདག་སྤྱོད་ལས་སྡེ་ཅིག་གིས་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་ ཡང་ན་ ཁོ་
གིས་ཚུགས་ཐམས་གནང་བ་བྱེན་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་གིས་ རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་སྐྱབས་ ཚོང་བསྐྱར་གྱི་འགྲན་
བསྐྱར་དང་མ་མཐུན་པའི་ཐག་བཅད་འབད་ཡོད་པ་མ་ཚད་ གློན་པོའི་བསམ་འཆར་ལུ་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་
དེ་ ཉང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་འདིའི་གོང་དོན་ལྟར་རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་པ་ཅིན་ དེ་བཟུམ་གྱི་ལམ་ལུགས་བཀག་
ཐབས་འབད་ཚུགས་པའི་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ གློན་པོ་གིས་བསྐྱོས་གནང་བའི་གཞུང་ག་ལས་ཚབ་
ཡང་ན་ མི་གཞན་གང་རུང་ཅིག་གིས་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དེའི་ཁས་ལེན་གནང་བ་མེད་དེ་
འབད་རུང་ རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་ཚུགས་པའི་གོས་ཐག་གཅད་ཆོག།

གོང་གསལ་ལྟར་དཔེ་གསར་བདག་དབང་དེ་རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་སྐྱབས་ གནང་བ་ཐོབ་ཡོད་པའི་གནད་དོན་དེའི་
དོན་ལུ་མ་གཏོགས་སྤྱོད་མ་ཚུགས་པ་མ་ཚད་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དེ་ཚུ་ལུ་ ཚུལ་མཐུན་གྱི་
རིན་དངུལ་ཅིག་ཡང་སྤྱོད་དགོ།

དེ་བཟུམ་གྱི་རིན་དངུལ་སྤྱོད་ནི་དེ་ཡང་ གོང་གསལ་གྱི་གོས་ཚེད་ནང་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ཡོད་པའི་གསར་
བསྐྱབ་རིག་པའི་དཔལ་འབྱོར་གནས་གོང་ལུ་གཞི་བཞག་དགོཔ་མ་ཚད་ གལ་སྲིད་གོང་གསལ་དོན་མཚམས་
(༢) པ་ལྟར་གོས་ཐག་ཚེད་ཚེད་པ་ཨིན་པ་ཅིན་ ཚོང་བསྐྱར་འགྲན་བསྐྱར་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་མ་མཐུན་མ་

ཚུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོཔ་མ་དགོཔ་ཚུ་ལུ་གཞི་བཞག་དགོ། གློན་པོ་གིས་དེ་འབད་གྲོས་ཐག་བཅད་སྐབས་
དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དང་། མཐེ་གྲོང་ཡོད་པའི་མི་ཚུ་ ལྷན་གསན་མཛད་ཞིན་མ་ལས་ ཐག་
བཅད་དགོ།

(2) དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དང་། གཞུང་གི་ལས་ཚབ་ ཡངན་ གསར་བསྐྱབ་རིག་པའི་དཔེ་གསར་བདག་
དབང་རང་དོན་ལུ་སྤྱོད་ཆོག་པའི་གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་གིས་ཁུ་བ་སྤུལ་བ་ཅིན་ གློན་པོ་གིས་ཅུ་ཕན་གང་རུང་
གིས་ ཡངན་ གཉིས་ཆ་ར་ལས་ཁུ་ནི་ཡོད་མི་ཚུ་ ལྷན་གསན་མཛད་ཞིན་མ་ལས་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་རང་དོན་
ལུ་སྤྱོད་ཆོག་པའི་གྲོས་ཚད་ཀྱི་ཁ་ཆོག་ཚུ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཆོག། དེ་འབད་མ་ད་ དེ་བབྱམ་མའི་བསྐྱར་བཅོས་འབད་
དགོཔ་བདེན་བདེན་དེ་རང་མ་གཏོགས་ གཞན་བསྐྱར་བཅོས་འབད་མི་ཆོག།

(3) (ཀ) དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་གིས་ཁུ་བ་འབད་བ་ཅིན་ གློན་པོ་གིས་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་རང་
དོན་སྤྱོད་ཆོག་པའི་གནང་བ་དེ་ ཆ་མེད་བཏང་ཆོག། དེ་འབད་མ་ད་ དེ་བབྱམ་འབད་ཆ་མེད་བཏང་སྐབས་
ཅུ་ཕན་གང་རུང་ ཡངན་ གཉིས་ཆ་ར་ལས་ཁུ་ནི་ཡོད་མི་ཚུ་ ལྷན་གསན་མཛད་ཞིན་མ་ལས་ ཉེ་མ་ཁོ་གིས་
དེ་དབབྱམ་གྱི་གྲོས་ཚད་བྱིན་དགོཔ་པའི་གནས་སྤངས་ཚུ་ ད་ལྟོ་མེད་པ་སོང་ཡོད་པ་དང་དེ་བབྱམ་གྱི་གནས་
སྤངས་ལོག་སྟེ་ཡང་འབྱུང་མི་སྤྱིད་པའི་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་དགོཔ་མ་ཆད་ ཁོ་ར་གིས་བསྐྱོས་ཡོད་པའི་གཞུང་
གི་ལས་ཚབ་ ཡངན་ མི་གཞན་གང་རུང་གིས་ ཁོ་རའི་གྲོས་ཚད་ཀྱི་ཁ་ཆོག་ལས་འགལ་ཡོད་པའི་ངེས་ཤེས་
ཡང་འདྲོངས་དགོ།

(ཁ) དོན་མཆོམས་ (ཀ) པའི་ནང་གསལ་ག་དེ་འབད་རང་འཁོད་ཡོད་རུང་ གློན་པོ་གི་དགོངས་འཆར་ལུ་
གཞུང་གི་ལས་ཚབ་ ཡངན་ ཁོ་ར་གིས་བསྐྱོས་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་གི་ཁྲིམས་མཐུན་མཐེ་ཕན་ཚུ་ཚུལ་
མཐུན་སྤངས་སྐྱོབ་འབད་ནི་དེ་དོན་ལུ་ ཁོ་ར་གིས་གནང་བའི་གྲོས་ཚད་བསྐྱར་བཅོས་མ་འབད་བར་བཞག་དགོ་
པའི་ངེས་ཤེས་འདྲོངས་པ་ཅིན་ གནང་བ་དེ་ཆ་མེད་མི་བཏང་།

(ལ) གལ་སྤྱིད་ མི་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ལུ་ གློན་པོ་གིས་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ རང་དོན་སྤྱོད་ཆོག་པའི་གནང་བ་བྱིན་
ཡོད་ཆེ་ དེ་བབྱམ་གྱི་མིང་ཐོ་སྤྱོད་མའི་འབད་ནི་དེ་ མི་དེ་གིས་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ཆོང་སྤེད་ཆོང་ལཱ་ ཡངན་
ཆོང་སྤེད་ཆོང་ལཱ་གི་ཆ་ཤས་ཅིག་ནང་ རང་དོན་ལུ་གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་ དེ་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཅིན་ དེ་ཚུ་དང་ཅིག་ཁར་
རྒྱུང་མ་ཅིག་མ་གཏོགས་ གཞན་དང་གཅིག་ཁར་མིང་ཐོ་སྤྱོད་མའི་འབད་མི་ཆོག།

- (ལ) གནང་བ་དེ་ནང་ གཤམ་གསལ་གནད་དོན་ཚུ་ཚུད་དགོ།
- (༡) དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དེ་གིས་ གནང་དང་ཅིག་ཁར་ཆོག་ཐམས་ཀྱི་འགན་ཡིག་བཟོ་བཟོལ།
ཡངན་
- (༢) དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དེ་གིས་ ཁྲིམས་དོན་ ༡༣ (༢) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་གྱི་དབང་ཆ་
ཚུ་འཕྲོ་མཐུད་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་འཐབ།
- (༦) (༡༧) གློན་པོ་ལས་གནང་བ་དགོ་པའི་ཁྱེད་དང་ཅིག་ཁར་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཚེ་བདག་གིས་གནང་བ་ལྟ་དགོ་
པའི་མི་དེ་ལས་ ཁ་འབག་གི་ཆོག་ཐམས་ཅིག་དགོ་པ་འབད་སྒྲུབ་ཏེ་འབད་རུང་ དེ་བརྩམ་མའི་ཆོག་ཐམས་
འདི་ འོས་འབབ་ཡོད་པའི་ཆོང་གི་འབྲེལ་ལམ་ཁ་ཆོག་ཐོག་ལས་དང་ འོས་ལྡན་གྱི་དུས་ལུ་ན་ཅིག་གི་ནང་
འཁོད་ཐོབ་མ་ཚུགས་པའི་ར་ཁུངས་དང་སྒྲགས་ཏེ་དགོ།
- (ཁ) རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་མཚམས་ (༡༧) པ་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གཤམ་འཚུབས་ཆེ་བའི་དུས་སྐབས་དང་
བཅོས་ཐབས་མེད་པའི་གནས་སྐབས་གཤམ་ཅན་གནན་ཚུ་ལུ་མི་བྱབ་ དེ་འབད་ལྟ་དེ་བརྩམ་གྱི་གནས་སྐབས་
ཚུ་ནང་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་ལུ་ གློན་པོ་གི་གྲོས་ཆེད་དེ་ ག་དེ་མཆོག་མཆོག་མཆོག་ལས་འབད་
བན་འཕྲིན་འབད་དགོ།
- (ཐ) གསར་བསྐྱབ་རིག་པ་དེ་ གཞུང་གི་ལས་ཆབ་ ཡངན་ གློན་པོ་གིས་བསྐོས་གནང་བའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་རང་དོན་
ལུ་སྒྱུད་མི་དེ་གཙོ་བོ་རང་ འབྲུག་ནང་འཁོད་ཆོང་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ཨིན།
- (༤) རང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་ (༡) པས་ (༣) ཚུན་གྱི་ནང་གསལ་སྟར་ གློན་པོ་གིས་གནང་བའི་གྲོས་ཆེད་ཚུ་ཁྲིམས་
ཀྱི་འདུན་ས་ཅིག་ལུ་ མཐོ་གཏུགས་འབད་ཆོག།

ཆ་མེད་བཟོ་ཐངས།

༡༦. (༡) མཁེ་རྒྱུད་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ ཡངན་ ཐོ་བཀོད་པ་འདི་ལུ་ དཔེ་གསར་བདག་
དབང་དེ་ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པའི་ཁྱེད་ལུ་ཨིན།
- (༢) ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ ཡངན་ ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པའི་ཁྱེད་ལུ་མི་དེ་གིས་
ཁྲིམས་དོན་ ༤(༢) དང་ (༣) ཁྲིམས་དོན་ ༥ པ་དང་ ཁྲིམས་དོན་ ༡(༣) པ་ (༤) པ་དང་ (༥)

པའི་དགོངས་དོན་ལས་འགལ་ཡོད་པ་ ཡངན་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་ཚེ་བདག་དེ་ གསར་བསྐྱབ་རིག་སྟོན་པ་
མེན་མ་ ཡངན་ དེའི་མིང་གནས་བཤུལ་འཛིན་པ་མིན་པའི་ར་ཁུངས་བསྐྱལ་ཏེ་ཐོན་འོང་པ་ཅིན་ དཔེ་གསར་བདག་
དབང་དེ་ཆ་མེད་བཏང་ཆོག།

- (3) དེ་བཟུམ་འབད་ཆ་མེད་བཏང་ཡོད་པའི་དཔེ་གསར་བདག་དབང་ ཡངན་ ཐོབ་ལམ་དང་ཐོབ་ལམ་གྱི་ཆ་ཤས་གང་རུང་
དཔེ་གསར་བདག་དབང་གནང་བའི་ཆེས་ཁྱངས་ལས་རང་ ཆ་མེད་སོང་ཡོད་པ་འབད་ཆ་འཛིན་འབད་དགོ།
- (༤) གལ་སྔོན་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ལས་ མཐའ་དཔྱད་གོས་ཚེད་ཅིག་གནང་པ་ཅིན་གོས་ཚེད་དེ་ ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་བད་སྟོན་
འབད་དེ་ ཐོ་བཀོད་པ་གིས་གོས་ཚེད་དེ་ཐོ་ནང་བཀོད་ཞིན་མ་ལས་ དེའི་ཁུངས་ཡིག་གསར་དེ་བ་ཅིག་ཡང་ ག་དེ་
མཁྱོགས་མཁྱོགས་པར་བསྐྱུན་འབད་དགོ།

ཡེ་ལྷ་གསུམ་པ་: འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་

འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་གི་ངེས་ཆོག།

- ༡༢. (1) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་བསྐྱབ་ཐབས་ལུ་ ཐིག་ཚད་དང་ཚོན་ ཡངན་ ལོགས་གསུམ་ལུན་པའི་གཞུགས་
སྒྲུང་ ཡངན་ ཅ་དངོས་གང་རུང་ ཐིག་ཚད་དང་ ཚོན་མདོག་དང་འབྲེལ་ཏེ་ཡོད་རུང་མེད་རུང་ འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་
རྒྱུ་ཅིག་ཨིན་མ་འབད་ ཆ་འཛིན་འབད་དགོ། དེ་འབད་མཇུག་ དེ་བཟུམ་གྱི་བཟོ་སྐྱེར་གཞུགས་སྒྲུང་ ཡངན་ ཅ་
དངོས་ཚུ་གིས་ བཟོ་གྲུ་འཕྲུལ་ཁང་དང་ ཡངན་ ལག་བཟོ་ཚུ་ལུ་ དམིགས་བསལ་གྱི་མཐོང་སྒྲུང་ཅིག་བྱིན་ཚུགས་པ་
འབད་དགོས་པ་མ་ཆད་ བཟོ་གྲུ་འཕྲུལ་ཁང་གི་འཐོན་བསྐྱེད་ཅིག་འབད་ཆ་བཞག་ཚུགས་པ་དང་ མིན་ཁར་ཚུད་པ་ཅིག་
དགོ།
- (2) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་གནང་ཡོད་པའི་སྤང་སྟོབ་དེ་གིས་ འཕྲུལ་བཟོའི་རིག་རྩལ་གྲུབ་འབྲས་
རྒྱུང་ཅིག་གི་དོན་ལུ་བཟོ་ཡོད་པའི་འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ དེ་བཟུམ་གྱི་བཟོ་རྒྱུ་ཚུ་ མ་པ་ལས་བསྐྱར་བཅོས་
བརྒྱབ་ས་མེད་པའི་མཐོང་གཞུགས་ཚུ་ལུ་མི་བྱུག།

ཐོ་བཀོད་འབད་བཏུབ་པའི་ འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་

- ༡༤. (1) འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ སྟོན་ལས་མེད་པའི་རིག་གསར་ཅིག་ཨིན་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོག།

(2) འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་གསར་པ་ཟེར་མི་དེ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ལུ་ ཐོ་བཀོད་ཞུ་ཡིག་མ་ཕུལ་བའི་སྡོན་ལས་
ཡངན་ གནད་དོན་དང་འབྲེལ་ ཐོ་བཀོད་ཞུ་ཡིག་ནང་གི་ཆོས་གྲངས་ཉ་རིམ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ དེའི་སྡོན་ལས་ཁྲབ་
བསྐྱུགས་ཐོག་ལས་ ཡངན་ ལག་ལེན་ཐོག་ལས་ ཡངན་ ཐབས་ལམ་གཞན་གང་རུང་གི་ཐོག་ལས་ མི་དམངས་ལུ་
གསལ་བཤད་མ་འབད་མི་ཅིག་ལུ་གོ་མ་ཚད་ ཁྲིམས་དོན་ལ(2) (ག) རང་གི་དགོངས་དོན་ཚུ་གིས་ཡང་ཁྲབ་
ཨིན།

(3) མི་མང་ལུ་གཞོན་པ་དང་ ཡངན་ བསམ་སྦྱོང་མ་རུང་བའི་ འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་ཆོག།

འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་དང་ བཟོ་མི་མིང་གསལ་བཀོད་ཐངས།

༡༩. ཁྲིམས་དོན་ ༤ པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་དང་འབྲེལ་དགོ།

ཞུ་ཡིག།

20. (1) འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོས་པའི་ཞུ་ཡིག་དེ་ ཁྲིམས་བུན་ལམ་ལུགས་ལྟར་ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་ཕུལ་
དགོས་པ་མ་ཚད་ ཞུ་ཡིག་འདི་ནང་ལུ་འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་བཀོད་ཡོད་པའི་ཞུ་བ་དང་ དཔེ་རིས་གཞན་ཡང་
འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་བཀོད་ཡོད་པའི་ཅ་ཆས་ཀྱི་པར་དང་ འཕུལ་བཟའི་བཟོ་བཀོད་དེ་འཐོན་བསྐྱེད་ག་ཅི་བབྱམ་ཅིག་
ལུ་བཀོད་ནི་ཨིན་ན་དེའི་སྐོར་ལས་ཁགས་ལ་འཁོད་དགོ། དེའི་དོན་ལུ་ཞུ་ཡིག་དེ་ འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ ལོགས་
གཉིས་ཅན་མ་ཨིན་ཆེ་ཞུ་ཡིག་དང་གཅིག་ཁར་འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་བཀོད་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་དེའི་དཔེ་ཅིག་ཡང་
ཕུལ་དགོ། ཞུ་ཡིག་དེ་ཕུལ་སྐབས་ ལམ་ལུགས་དང་མཐུན་པའི་སྒྲ་ཡིན་ཅིག་ཡང་ཕུལ་དགོ།

(2) གལ་སྲིད་ བཟོ་རྒྱུ་གསར་བཅོན་འབད་མི་དེ་ ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་ཁོར་མེན་པ་ཅིན་ ཐོ་བཀོད་འབད་དགོས་པའི་ཞུ་བ་
དང་གཅིག་ཁར་ ཁོར་ལུ་འཕུལ་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོག་པའི་དབང་ཆ་ག་དེ་འབད་ཐོབ་ཡོད་པ་ཨིན་ན་གི་ ར་
ཁྲུངས་ངག་བརྗོད་ཅིག་ཕུལ་དགོ།

(3) དེའི་དོན་ལུ་ ཁྲིམས་དོན་ (༩) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

(༤) ཞུ་ཡིག་ཅིག་ནང་འཕུལ་བཟའི་བཟོ་རྒྱུ་གཉིས་ ཡངན་ དེ་ལས་མངམ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོས་པའི་ཞུ་བ་ཕུལ་
ཆོག་རུང་ བཟོ་རྒྱུ་དེ་ཚུ་རྒྱལ་སྤྱིའི་དབྱེ་རིམ་སྤྱེ་ཚན་ཅིག་ ཡངན་ ཅ་དངོས་ཆ་ཚང་ཅིག་ལུ་ཁྲབ་ཚུགས་པ་འབད་དགོ།

- (ལ) ལྷ་ཡིག་ཕུལ་སྐབས་ ལྷ་ཡིག་ནང་འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་ གོ་བོ་དེ་འབད་ཆར་ཞིན་མ་ལས་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེས་
གངས་ ཡངན་ ཆེས་གངས་ཀྱི་ཉ་རིམ་ཐོབ་ལམ་བཅུ་དགོཔ་ཡོད་ཆེ་ ཉ་རིམ་གྱི་ཆེས་གངས་ལས་འགོ་བབུང་ཏེ་ལྷ་རོ་
༡༢ ལས་མ་ལྷག་པ་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་བྱབ་བསྐྱགས་མ་འབད་བར་བཞག་དགོཔ་འི་ལྷ་བ་ཡང་
ཕུལ་ཆོག།
- (ཅ) ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་མ་འབད་ཚུན་ གོ་བོ་དེ་ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ ཉམ་རང་འབད་རུང་ལྷ་ཡིག་དེ་ལོག་སྟེ་བཏོན་ཆོག།

འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་བཟླག་དཔྱད་དང་ གོ་བོ་དེ་ པར་བསྐྱུན།

- ༢༡. (༡) གོ་བོ་དེ་པ་དེ་ལུ་ ལྷ་ཡིག་འབྱུར་བའི་ཆེས་གངས་དེ་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེས་གངས་ཨིན་མ་འབད་ཆ་འཛིག་འབད་དགོ།
དེ་འབད་མ་ད་ ལྷ་ཡིག་འབྱུར་སྐབས་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གི་རྒྱུ་དངོས་འཛིན་འབད་ཚུགས་པའི་བན་སྟོན་ཚུ་འཁོད་
དགོས་པ་མ་ཆད་ འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་བོ་དེ་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ཀྱི་པར་རིས་དགོས་པ་ཡོད་མི་ཚུ་ཡང་ཕུལ་དགོ།
དེ་འི་དོན་ལུ་ཁྱིམ་ས་དོན་ ༡༡ (༡) (ལ) པའི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ལག་ལེན་འབབ་དགོ།
- (༢) གོ་བོ་དེ་པ་དེ་གིས་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་བའི་ཆེས་གངས་བོ་དེ་ཞིན་མ་ལས་ ལྷ་ཡིག་དེ་ཁྱིམ་ས་དོན་ ༢༠(༡) དང་(༢)
དང་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྱིམ་ས་ལཱ་གས་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ག་མི་འཁྲིལ་དང་ ལྷ་ཡིག་དེ་སྤྱོད་ཚུ་སྤྱོད་ག་མ་སྤྱོད་ འཕུལ་
བཅའི་རྩམ་དེ་ཁྱིམ་ས་དོན་ ༡༢ དང་ ༡༤ (༣) དང་ དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྱིམ་ས་ལཱ་གས་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་དང་
འཁྲིལ་མི་འཁྲིལ་གྱི་བཟླག་དཔྱད་འབད་དགོ།
- (༣) གོ་བོ་དེ་པ་དེ་གིས་ ཉང་གསེས་ཁྱིམ་ས་དོན་ (༢) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་གྱི་ཁ་ཆོག་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཡོད་པ་ཤེས་ཆེ་
ཁོ་གིས་འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་གོ་བོ་དེ་འབད་དགོཔ་མ་ཆད་ གོ་བོ་དེ་གི་སྐོར་ལས་ ཁྱུངས་གཏུགས་དེ་བཟུང་
ཅིག་པར་བསྐྱུན་བྱབ་བསྐྱགས་མ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ ལྷ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་ལུ་འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་ གོ་བོ་དེ་འབད་
ཡོད་པའི་རྒྱུ་ལག་ཁྱེར་ཅིག་གནང་དགོ། གལ་སྲིད་གོང་གསལ་ཁ་ཆོག་ཚུ་ལུ་མ་གནས་པའི་གནད་དོན་རེ་འཐོན་ཆེ་
གོ་བོ་དེ་པ་གིས་ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་འབད་མི་ཆོག།
- (༤) (༡༡) ཉང་གསེས་ཁྱིམ་ས་དོན་ (༣) པའི་ཉང་གསལ་ག་དེ་འབད་རང་འཁོད་ཡོད་རུང་ ཁྱིམ་ས་དོན་ ༢༠(༥)
པའི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་བའི་ལྷ་ཡིག་དེ་ པར་བསྐྱུན་བྱབ་བསྐྱགས་མ་འབད་བར་བཞག་དགོས་པའི་ལྷ་
བ་ཕུལ་ཆེ་ འཕུལ་བཅའི་བཅོ་རྩམ་དེ་གོ་བོ་དེ་འབད་ཞིན་མ་ལས་ བཅོ་རྩམ་དེ་དང་ལྷ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་

(ཁ) བཟོ་རྒྱུ་པར་བསྐྱུན་པར་འབྲངས་འབད་ཡིད་པའི་དྲུས་ལུན་དེ་ཚྛོགས་ཞིན་མ་ལས་ རྩོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་རྩོ་བཀོད་འབད་ཡིད་པའི་འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་པར་ བར་བསྐྱུན་འབད་དགོ།

(ག) པར་བསྐྱུན་པར་འབྲངས་འབད་བཞག་པའི་དྲུས་ལུན་ནང་འཁོད་ འཕྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་པར་འོ་སྒོར་ལས་བཟོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་ མི་གཞན་ལུ་ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་བ་ཅིན་ རྩོ་བཀོད་མ་དེ་བ་དང་ ལྷ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་ཡིག་སྒྲིང་ཚུ་ནང་འཁོད་ཡིད་པའི་གནས་ཚུལ་ཚུ་ ཚུང་ལྷ་འདི་ལུ་གཤེ་འབད་བན་སྒྲིང་འབད་ཡིད་པ་ཨིན་ན་ར་ཁྲངས་སྒྲེལ་དགོ།

22. (1) གྲོ་བཞོད་འབད་ཡིད་པའི་ཚེ་བདག་མིན་པའི་མི་གཞན་གྱིས་ འབྲུག་ནང་འཁོད་ལུ་གྲོ་བཞོད་འབད་ཡིད་པའི་འབྲུལ་
བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ཅིག་རང་དོན་ལུ་སྦྱོད་པ་ཅིན་ གྲོ་བཞོད་ཡིད་པའི་ཚེ་བདག་དེ་ལས་ཁས་ལེན་གྱི་གནང་བ་དགོ།

(2) བཙཨ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་གྲུབ་ཐབས་ལུ་ གྲོ་བཞོད་འབད་ཡིད་པའི་འབྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ “རང་དོན་ལུ་
སྦྱོད་པ” ཟེར་མི་དེ་ འབྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་བཞོད་ཡིད་པའི་ཅ་དངོས་ཚུ་ བཟོ་ནི་དང་ བཅོང་ནི་ཡང་ན་ ནང་
འདྲན་འབད་ནི་ལུ་གོ།

(3) དེའི་དོན་ལུ་ཁྲིམས་དོན་ 73(ཙ) (7) པའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

(ཙ) འབྲུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་གྲོ་བཞོད་འབད་ཡིད་པའི་ཚེ་བདག་དེ་ལུ་ དབང་ཆ་དང་རྒྱུད་གསལ་ཕྱི་ལུ་ ཉམས་ཤིང་དབང་ཆ་གཞན་ཡང་ཡིད་པའི་ཁར་
ནང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་ (2) པའི་དགོངས་དོན་ནང་གསལ་གྱི་ལུ་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་གཞན་ཡང་ཡིད་པའི་ཁར་
མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཁོ་ལས་ཁས་ལེན་གནང་བ་མེད་པར་ ནང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་ (2) པའི་བྱ་བ་གང་རུང་གི་

ཐོག་ལས་ ཁོ་གི་འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དབང་ཆ་ལས་འགལ་བ་ ཡངན་ དབང་ཆ་དེ་ལས་འགལ་ནིའི་ཉེན་ཁ་ཡོད་
པའི་ལཱ་ཚུ་འབད་བ་ཅིན་ མི་དེ་ཚུ་ཁྱིམ་ས་གཏུགས་འབད་ནིའི་དབང་ཆ་ཡང་ཡོད།

- (ལ) ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ ཐོ་བཀོད་ཀྱི་ཁྱུ་ཡིག་ཕུལ་ཡོད་པའི་ཆེས་གངས་ལས་ ལོ་ངོ་ ༥
ཚུན་ཆ་འཛིག་འབད་དགོཔ་མ་ཚད་ ཐོ་བཀོད་དེ་ལས་ལཱ་གས་དང་བསྐྱུན་པའི་སྒྲ་ཡོན་སྤྱོད་ཐོག་ལས་ལོ་ ༥ རེ་འབད་
ཐངས་ ༢ ཅུས་ལུན་ཡར་སང་འབད་ཆོག། གལ་སྲིད་ཅུས་ལུན་ཡར་སང་གི་སྒྲ་ཡོན་ཅུས་ཚོད་ཁར་སྤྱོད་མ་ཚུགས་པ་
ཅིན་ ཉེས་ཆད་བཀལ་ཞིན་མ་ལས་ སྒྲ་ཡོན་སྤྱོད་ནིའི་ཅུས་ཚོད་དེ་ ཟླ་ངོ་ ༤ ཡར་སང་ཐོབ།

ཆ་མེད་གཏང་ནི།

༢༣. (༡) མཁེ་རྒྱུད་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ ཁྱིམ་ས་ཀྱི་འདུན་ས་ ཡངན་ ཐོ་བཀོད་པ་དེ་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་
འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ཆ་མེད་གཏང་དགོཔ་པའི་ཁྱུ་བ་ཕུལ་ཆོག།
- (༢) ཁྱིམ་ས་ཀྱི་འདུན་ས་ལུ་ ཡངན་ ཐོ་བཀོད་པ་དེ་ལུ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་དེ་ ཆ་མེད་
གཏང་དགོཔ་པའི་ཁྱུ་བ་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ བཟོ་རྒྱུ་དེ་ཁྱིམ་ས་དོན་ ༡༢ དང་ ༡༤ པའི་དགོངས་དོན་ཚུ་ལས་འགལ་
ཡོད་པ་ ཡངན་ འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ཀྱི་ཚེ་བདག་དེ་ འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་བཀོད་མི་མེན་མ་ ཡངན་ དེའི་མིང་
གནས་བཤུལ་འཛིན་པ་མེན་པའི་ར་ཁུངས་བསྐྱུལ་འཐོན་ཆེ་ འཕུལ་བཟོའི་བཟོ་རྒྱུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་མི་དེ་ཆ་མེད་
གཏང་ཆོག།
- (༣) དེའི་དོན་ལུ་ ཁྱིམ་ས་དོན་ ༡༤ (༣) པ་དང་ (༤) པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ལག་ལེན་འཐབ་དགོ།

ལེའུ་བཞི་པ་:

རོ་རྟགས་དང་“སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་” ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་དང་ གཤམ་སྤྱིའི་འགན་བཅུམ།

རོ་རྟགས་དང་ “སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་” “ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་” གི་ངེས་ཆོག།

༢༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་གྱུ་བ་ཐབས་ལུ་

- (1) “རོ་རྟགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཆོང་སྡེ་ཅིག་གི་ཅ་དངོས་ (“ཆོང་རྟགས་”) དང་ ཡངན་ གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ (“གན་ཐབས་རོ་རྟགས་”) ཚུ་ གཅིག་གིས་གཅིག་ལས་དབྱེ་བ་ཕྱེ་ཚུགས་པའི་ མངོན་གསལ་གྱི་བད་སྟོན་གང་རུང་ ལུ་གོ།
- (2) “སྤྱི་མཐུན་གྱི་རོ་རྟགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཐོ་བཀོད་ལྷ་ཡིག་ནང་སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་ཨིནམ་འབད་འཁོད་ཡོད་པ་མ་ཆད་ ཅ་དངོས་གྱི་འབྲུང་ཁྲུངས་དང་ ཡངན་ སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་གི་ཚོ་བདག་གི་དབང་ཆ་ལུ་ཡོད་པའི་ རོ་རྟགས་དེ་ ཆོང་སྡེ་མ་འདྲམ་ཚུ་གི་ཅ་དངོས་ ཡངན་ གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་གི་སྤྱི་མཐུན་ཆད་ལ་སོགས་པའི་ མཐུན་ མོང་གི་ ཁྱད་ཆོག་གཞན་ཚུ་གཅིག་གིས་གཅིག་ལས་དབྱེ་བ་ཕྱེ་ཚུགས་པའི་ མངོན་གསལ་བད་སྟོན་གང་རུང་ལུ་གོ།
- (3) “ཆོང་ལས་གྱི་མིང་” ཟེར་མི་འདི་ ཆོང་སྡེ་གཅིག་གིས་གཅིག་ལས་རོ་སྟོད་དང་དབྱེ་བ་ཕྱེ་ཚུགས་པའི་མིང་དང་ ཡངན་ རོ་རྟགས་ལུ་གོ།

རོ་རྟགས་གཅིག་ལུ་དབང་ཆ་མེད་པའི་བཟུང་ནི་དང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོག་པ་མ་ཆོག་པ།

24. (1) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་དང་འཁྲིལ་ རོ་རྟགས་ཅིག་ལུ་དབང་ཆ་མེད་པའི་བཟུང་དགོ་པ་ཅིན་ དེ་ཚུའི་དོན་ ཆན་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཐོག་ལས་དབང་ཆ་བཟུང་ཆོག།
- (2) ཐོ་བཀོད་དབང་ཆ་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ ཡངན་ གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་ མི་གཞན་གཅིག་གིས་ཅ་དངོས་ ཡངན་ ལཱ་གཡོག་ཨིནམ་བཟོ་སྟེ་བཙོང་བ་ ཡངན་ དེ་ཚུའི་ཐོག་ལུ་རྒྱུད་འབྲས་ཐོ་བའམ་བཙུགས་པའི་དབང་ཆ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ མི་གཞན་དེ་གུར་ ཚུད་གཞི་བཙུགས་ནིའི་དབང་ཆ་ལུ་ ཁྲིམས་དོན་འདི་ཚུ་གིས་མི་གཞན་།
- (3) རོ་རྟགས་གཅི་རང་ཨིན་རུང་ གཤམ་གསལ་གནད་དོན་ཚུ་ནང་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་ཆོག་།
- (1) རོ་རྟགས་དེ་གིས་ ཆོང་སྡེ་གཅིག་གི་ཅ་དངོས་དང་ གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་ ཆོང་སྡེ་གཞན་ཚུ་གི་ཅ་དངོས་ དང་གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ལས་ དབྱེ་བ་ཕྱེ་མ་ཚུགས་པ།
 - (2) རོ་རྟགས་དེ་མི་མང་ལུ་གཞོན་པ་དང་ ཡངན་ བསམ་སྦྱོང་ལས་འགལ་ཡོད་པ།
 - (3) རོ་རྟགས་དེ་ལས་བརྟེན་ མི་དམང་ ཡངན་ ཆོང་ལཱ་འབད་མི་ཚུ་གི་བར་ན་ཞོར་འབྲུལ་འབྲུང་སྲིད་པ་མ་ཆད་ རྟག་པར་བྱུ་འབྲེལ་ཡོད་ཅ་དངོས་དང་ གན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་གི་ འབྲུང་ས་དང་དེ་ཚུའི་རང་བཞིན་ ཡངན་ ཁྱད་ཆོས་ཚུ་ལུ་ཞོར་འབྲུལ་འབྲུང་སྲིད་པ།

- (༣) རྒྱལ་ཁབ་ ཡངན་ ལས་སྡེ་དེའི་དབང་ཚད་ཅན་གྱི་འགོ་དཔོན་གྱི་གནང་བ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་ དེ་མིན་ རོ་རྒྱལ་ཁབ་ རྒྱལ་ཁབ་ ཡངན་ ལས་སྡེ་དེའི་མཚན་རྒྱལ་དང་ རྒྱལ་དང་ རྒྱལ་མཚན་གཞན་དང་མིང་ ཡངན་ བསྐྱེད་པ་དང་མིང་ཡིག་གི་རྒྱལ་ཁབ་ གཞུང་གི་རོ་རྒྱལ་དང་རྒྱལ་ཁབ་གང་རུང་ ཡངན་ གཞུང་སོ་སོའི་བར་ན་བཟོ་ཡོད་པའི་ལས་སྡེ་ ཡངན་ རྒྱལ་སྤྱིའི་ཆེད་སྒྲིག་དང་འབྲེལ་ཏེ་བཟོ་ཡོད་པའི་ ལས་སྡེ་གང་རུང་གིས་ངོས་ལེན་འབད་ཡོད་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཅིས་ཚུ་དང་ཅོག་འབད་པ་ ཡངན་ དེ་ཚུའི་དཔེ་ བལུས་ ཡངན་ དེ་ཚུའི་རྒྱ་ཚུལ་ཡོད་པ།
- (༤) རོ་རྒྱལ་ཁབ་ འབྲུག་ནང་འཁོད་ནང་ ཆོང་སྡེ་གཞན་ཅིག་གི་ཅ་དངོས་ ཡངན་ སན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་དང་ འབྲེལ་བའི་རོ་རྒྱལ་ཁབ་ ཡངན་ མི་ཀུན་གྱིས་ཤེས་མཐོང་ཡོད་པ་ཅིག་དང་ཅོག་འབད་པ་ ཡངན་ དབུལ་བུལ་མ་ ཚུགས་པ་ ཡངན་ རོ་རྒྱལ་དང་ཆོང་འབྲེལ་གྱི་མིང་ འབྲུག་ནང་འཁོད་ནང་ཀུན་གྱིས་ཤེས་མཐོང་ཡོད་པ་མ་ ཆོང་ ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་དང་ དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་དངོས་ ཡངན་ སན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་ ཐོ་ བཀོད་ཐུག་པའི་གསལ་འཁོད་ཡོད་མི་དང་ཅོག་འབད་པ། དེ་འབད་མ་ད་ དེ་བཟུམ་གྱི་གནས་སྤངས་ནང་ རོ་རྒྱལ་ཁབ་ཅ་དངོས་ ཡངན་ སན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ལག་ལེན་འབབ་སྐབས་ དེ་ལས་ བརྟེན་ཏེ་རྒྱ་དངོས་ ཡངན་ སན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་དེ་ཚུ་དང་ ཀུན་གྱིས་ཤེས་མཐོང་ཡོད་པའི་རོ་རྒྱལ་ཁབ་ དང་ རོ་བདག་གི་བར་ན་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་བརྟེན་འབད་མ་ཆོང་ དེ་བཟུམ་འབད་ལག་ལེན་འབབ་ སྐབས་ ཀུན་གྱིས་ཤེས་མཐོང་ཡོད་པའི་རོ་རྒྱལ་ཁབ་དེའི་རོ་བདག་གི་མཁེ་ཕན་ཚུ་ལཱ་གཞི་དང་ལཱ་གཞི་ཅིན་ ལཱ་ཡོད་པ།
- (༥) རོ་རྒྱལ་ཁབ་ ཆོང་པ་གཞན་ཅིག་གི་མིང་ཐོག་ལཱ་ཐོ་བཀོད་འབད་དེ་ཡོད་པའི་རོ་རྒྱལ་ཁབ་ཅིག་དང་ཅོག་འབད་པ་ ཡངན་ ཅ་དངོས་དང་སན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཅོག་འབད་པ་ཅིག་གི་དོན་ལཱ་ སྤྱོད་ལས་ཐུ་བ་ལཱ་ཡོད་པའི་རོ་ རྒྱལ་དང་ཅོག་འབད་པ་ ཡངན་ དེ་བཟུམ་གྱི་རོ་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དང་ཅོག་འབད་པ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ མི་གཞན་ གྱིས་རོ་རྒྱལ་ཁབ་གཉིས་འཛུལ་ནིའི་ཉེན་ལཱ་ཡོད་པ།

ཐོབ་ཐོན་གྱི་དོན་ལུ་ཞུ་ཡི་ག།

༢༤. (༡) རོ་རྟགས་ཅིག་གི་དོན་ལུ་ ཐོབ་ཐོན་འབད་དགོ་པའི་ཞུ་ཆོག་དེ་ ལམ་ལུགས་ལྟར་ཐོབ་ཐོན་པ་ལུ་ཕུལ་དགོ་པ་མ་ཆད་
དེ་ནང་ཞུ་བ་ཅིག་དང་ རོ་རྟགས་དེའི་རོ་པར་འབྲེལ་བཟུགས་ཅིག་དང་ རྒྱལ་སྤྱིའི་དབྱེ་རིམ་ཁྲིམས་དོན་ཚུ་ནང་ཐོབ་ཐོན་
འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ ཅ་དངོས་རོ་རྟགས་རྒྱབ་དགོ་མི་དང་ བན་ཐབས་ལཱ་གཡོག་ཚུ་གི་ཐོ་ཅིག་དང་བཅས་པ་འབད་དགོ།
རོ་རྟགས་ཐོབ་ཐོན་གྱི་ཞུ་ཆོག་དེ་ཕུལ་སྐབས་ ལམ་ལུགས་ ལྟར་ཞུ་ཡིག་གི་སྒྲ་ཡོན་ཅིག་ཡང་ཕུལ་དགོ།
- (༢) (༡༡) ཞུ་བ་ཕུལ་མི་ ཡངན་ ཁོའི་སྤྱོད་ལས་མིང་གནས་དབང་ཆ་ཡོད་མི་དེ་གིས་ སྤྱོད་ལས་རྒྱལ་ཡོངས་ལུ་
ཡངན་ ལུང་སྤྱོགས་ལུ་ དེ་བཟུམ་གྱི་ཞུ་ཡིག་འཕྲུལ་ཡོད་ཆེ་ བེ་རིས་ལུ་བཟོ་ཡོད་པའི་ཆིངས་ཡིག་གི་
དགོངས་དོན་དང་འབྲེལ་གོང་གསལ་ཞུ་ཡིག་དེ་ནང་ སྤྱོད་ལས་ཀྱི་ཆེ་གངས་ལུ་ཆ་འཛོགས་འབད་དགོ་པ་འབད་
གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཆོག་པ་དང་ཐོབ་ཐོན་པ་དེ་གིས་ཡང་ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་ལུ་ ཁྲིམས་ལུགས་ནང་གསལ་
འཁོད་ཡོད་པའི་དུས་ཡུན་དེ་གི་ནང་འཁོད་ སྤྱོད་མ་ཐོབ་ཐོན་འབད་སའི་ཐོབ་ཐོན་ཡིག་ཆང་དེ་གིས་ རེས་
བདེན་དོ་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པའི་ཉེ་མའི་ཞུ་ཡིག་གི་འབྲེལ་ ཕུལ་དགོ་པ་འབད་སྒྲ་བ་ཆོག།
- (ཁ) གོང་གསལ་ལྟར་གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཞིན་མ་ལས་ བེ་རལུ་བཟོ་ཡོད་པའི་ཆིངས་ཡིག་གི་དགོངས་དོན་དང་
འབྲེལ་དགོ། གལ་སྤྱད་ཐོབ་ཐོན་པ་གིས་གོང་གསལ་ཞུ་ཡིག་ནང་འཁོད་ཡོད་པའི་གསལ་བསྒྲགས་དེ་ནང་
གསལ་ཁྲིམས་དོན་འདི་དང་འབྲེལ་བའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་གི་དགོངས་དོན་དང་མ་འབྲེལ་པར་ཡོད་པ་ཤེས་པ་ཅིན་
གསལ་བསྒྲགས་འབད་ཡོད་པ་སྤྱི་ཆ་འཛོགས་མི་འབད།
- (༣) ཞུ་ཡིག་དེ་རོ་ལེན་མ་འབད་ཚུན་ཆོད་ཞུ་ཡིག་ཕུལ་མི་དེ་གིས་ནམ་རང་འབད་རུང་ཞུ་ཡིག་སྟེ་བཏོན་ཆོག།

རོ་རྟགས་བརྟག་དཔྱད་དང་ བཀག་ཆ་ ཐོབ་ཐོན།

༢༥. (༡) (༡༡) ཐོབ་ཐོན་པ་དེ་གིས་ཞུ་ཡིག་དེ་ཁྲིམས་དོན་༢༤(༡) པ་དང་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་འདི་དགོངས་དོན་
དང་འབྲེལ་ཡོད་མེད་གྱི་བརྟག་དཔྱད་འབད་དགོ།
- (ཁ) ཐོབ་ཐོན་པ་དེ་གིས་རོ་རྟགས་དེ་ཁྲིམས་དོན་༢༥(༡)པའི་ནང་གསལ་འབྲེལ་བཤད་ཡོད་པའི་རོ་རྟགས་ཨིན་
མིན་དང་ ཁྲིམས་དོན་༢༥(༣)(༡)ལས་(༤)ཚུན་གྱི་དགོངས་དོན་ལྟར་ཐོབ་ཐོན་འབད་ཆོག་མི་ཆོག་གི་བརྟག་
དཔྱད་འབད་དེ་གྲོས་ཐག་བཅད་དགོ།

- (༢) (༡) གང་སྲིད་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་བྱ་ཡིག་དེ་ནང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་(༡)པའི་ཁ་ཚུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཡོད་ཆེ་དེ་
འཕྲོས་ལས་བྱ་ཡིག་དེ་ངོས་ལེན་འབད་དེ་ལམ་ལུགས་ལྟར་པར་བསྐྱུན་བྱུང་བསྐྱུགས་འབད་དགོ།
- (ལ) རོ་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འབད་སྐབས་མཁུར་མ་བདུ་བ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་བཀག་ཆ་ཡོད་པ་ཅིན་ཁྲིམས་
མཐུན་དུས་ལུན་ནང་འཁོད་དང་ཁྲིམས་མཐུན་ལམ་ལུགས་ཐོག་ལས་ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་རོ་རྟགས་དེ་ཁྲིམས་
མཐུན་དུས་ལུན་ནང་འཁོད་དང་ཁྲིམས་མཐུན་ལམ་ལུགས་ཐོག་ལས་ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་རོ་རྟགས་དེ་ཁྲིམས་དོན་
༢༥(༡)པ་དང་༢༥(༣)པ་དང་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་མ་འབྲེལ་ལས་བརྟེན་དེ་ལུ་
བཀག་ཆ་འབད་ནི་ཨིན་པའི་བན་བསྐྱུལ་ཅིག་བྱིན་དགོ།
- (ག) ཐོ་བཀོད་པ་གིས་དེ་བཟུམ་གྱི་བན་བསྐྱུལ་ཐོབ་སྐབས་དེའི་འབྲེལ་བའི་ཐོ་བཀོད་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་
ལུ་གང་དགོཔ་མ་ཆད་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ཡང་དུས་ལུན་ནང་འཁོད་དང་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ཐོ་
བཀོད་པ་ལུ་ཁོ་རའི་བྱ་ཡིག་དེ་ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་པའི་དགག་ལན་ངག་བརྗོད་ཅིག་གང་དགོ། དེ་སླེ་མ་བཏང་
པ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ཁོ་རའི་བྱ་ཡིག་དེ་བདག་མེད་བཞག་ཡོད་པ་སླེ་ཆ་འཛོག་འབད་ནི་ཨིན།
- (ང) གལ་སྲིད་ཐོ་བཀོད་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་དགག་ལན་ངག་བརྗོད་ཅིག་བཏང་ཆེ་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་དེའི་འབྲེལ་
ཅིག་དགག་པ་རྒྱ་བ་མི་དེ་ལུ་དགག་ལན་འབད་ཡོད་པའི་བན་བསྐྱུལ་དང་འབྲེལ་འབད་སྲོད་དགོཔ་མ་ཆད་ཅུ་
པན་གཉིས་ལུ་སྟན་གསལ་འབད་ནི་ཨིན་ལས་ཚུད་གཞིའི་བདེན་ཚུ་དང་འབྲེལ་རོ་རྟགས་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་
དང་མི་འབད་ཀྱི་གོ་སྐོར་གནང་ནི་ཨིན།
- (ཅ) ཐོ་བཀོད་བྱ་ཡིག་དེ་པར་བསྐྱུན་བྱུང་བསྐྱུག་འབད་ཆར་ཞིན་མ་ལས་འཁོད་ཡོད་པའི་རོ་རྟགས་དེ་ཐོ་བཀོད་མ་
འབད་རུང་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་ལུ་རོ་རྟགས་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་དང་འབྲེལ་བའི་དབང་ཆ་དང་དབང་ཆ་ཡོད།
དེ་འབད་མ་ད་བྱ་ཡིག་དེ་བྱུང་བསྐྱུགས་འབད་ཆར་བའི་བཟུལ་ལས་མི་གཞན་ཅིག་གིས་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གི་
དབང་ཆ་ལུ་གཞོད་པའི་ལུ་འབད་མ་ལས་བྱ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་གིས་ཚུད་གཞི་རེ་བཙུགས་པ་ཅིན་ཚུད་ཟླ་མི་གཞན་
དེ་གིས་དེ་བཟུམ་གྱི་ལུ་འབད་སྐབས་བྱ་ཡིག་དེ་ཁྲིམས་མཐུན་ཐོ་བཀོད་འབད་འབད་མེད་པའི་ར་ཁྲུངས་
བསྐྱུལ་ཆོག།
- (༣) ཐོ་བཀོད་བྱ་ཡིག་དེ་ནང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་(༡)པའི་ནང་གསལ་གྱི་ཁ་ཚུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཡོད་པ་མ་ཆད་

- (१) རོ་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་མི་དེ་ལུ་ཁྲིམས་མཐུན་དུས་ལུན་ནང་འཁོད་ག་གིས་ཡང་དགག་པ་མ་རྒྱབ་པར་
ཡོད་པ། ཡངན་
- (२) རོ་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་དེ་གཞན་གྱིས་དགག་པ་འབད་ཡོད་རུང་སྟན་འབད་སྐབས་ཐོ་བཀོད་ལྷ་ཡིག་ལུ་
མི་དེ་བདེན་མ་འབད་གྲོས་ཐག་ཚེད་ཡོད་པ་ཅན།

ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་རོ་རྟགས་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོཔ་མ་ཚད་ཐོ་བཀོད་དང་འབྲེལ་བའི་ཁྲུངས་གཏུགས་དེ་བ་
རྒྱུ་ཡང་པར་བསྐྱུན་བྱུང་བསྐྱུགས་འབད་ཞིན་མ་མ་ལྷ་ཡིག་ལུ་མི་དེ་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རྒྱུར་
ལག་ཁྲུང་ཅིག་ཡང་གནང་དགོ། དེ་འབད་ཅན་དགོང་གསལ་དང་མཐུན་མ་འབད་མེད་པ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་
གིས་ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་མ་འབད་བར་བཞག་ནི་ཨིན།

ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ཐོ་བཀོད་པའི་དབང་ཆ་དང་དུས་ལུན་དུས་ལུན་ཡར་སང་།

२५. (१) ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ཚེ་བདག་མིན་པའི་མི་གཞན་གང་རུང་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ཡངན་པན་
ཐབས་ལཱ་གཞི་གང་རུང་གི་དོན་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རོ་རྟགས་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཅིན་ཐོ་བཀོད་ཚེ་བདག་དེ་
ལས་ཁས་ལེན་གྱི་གནང་བ་དགོ།
- (२) རོ་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་ཚེ་བདག་ཆ་དང་རྒྱུ་གོས་ཡངན་ལཱ་འབད་ཆ་གཞན་ཡང་ཡོད་པའི་ཁར་མི་གང་རུང་
ཅིག་གིས་ཁོ་ལས་ཁས་ལེན་གྱི་གནང་བ་མེད་པར་རོ་རྟགས་དེ་གོང་གསལ་ལྟར་ལག་ལེན་འཐབ་པ་ཡངན་དེ་བཟུམ་གྱི་ལཱ་
གཞན་འབད་ཅན་ལས་བརྟེན་རོ་རྟགས་ཐོ་བཀོད་དབང་ཆ་ལུ་གཞི་དེ་ཉེན་འབྱུང་བའི་ཉེན་ཁག་ཡོད་ཆེ་མི་དེ་ལུ་ཁྲིམས་
གཏུགས་འབད་ནི་འདྲི་དབང་ཆ་ཡང་ཡོད། དེ་བཟུམ་གྱི་དབང་ཆ་དེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རོ་རྟགས་དེ་དང་ཅིག་འཐད་
པའི་རྟགས་གཞན་ཅིག་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་དང་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རོ་རྟགས་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་དངོས་དང་
པན་ཐབས་ལཱ་གཞི་གཞི་ཅིག་འཐད་མི་གཞན་ཚུ་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་མི་དམངས་གིས་རོ་རྟགས་ཚུ་འཛོལ་ནི་ཉེན་ཁག་ཡོད་
པའི་གནས་སྟངས་ཚུ་ལུ་ཡང་བྱུང་ཨིན།
- (३) རོ་རྟགས་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་ལས་བརྟེན་ཏེ་ཐོ་བཀོད་པའི་དབང་ཆ་ཚུ་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་གི་ཚེ་བདག་ཡངན་ཁོའི་
གནང་བ་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་འབྲེལ་འཐབ་ཡོད་པའི་ཅ་དངོས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་ཚུ་ལུ་མི་བྱུང་།

- (༤) (ཀ) རྩོམ་གྱི་འབད་ཡོད་པའི་རྩོམ་གྱི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།
- (ཁ) རྩོམ་གྱི་འབད་ཡོད་པའི་རྩོམ་གྱི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དེ་དུས་ལུ་ཡར་སང་འབད་ཆོག།
- (ག) དུས་ལུ་ཡར་སང་གི་སྤྱི་ཚུ་དུས་ཚོད་ཁར་སྤྱི་ཚུ་ཞུན་ལས་སྤྱི་ཚུ་ཞུན་ཞིན་དུས་ཚོད་དེ་ལྷོ་ལོ་ལྷ་ཡར་སང་ཐོག་ལ།

ལག་ལེན་མ་འཐབ་པ་ཅིག་རྩོམ་ཆ་མེད་དང་ཐོད་པ་ནང་ལས་བཏོན་གཏང་བའི་ཐབས་ལུ་འབད་དགོ།

༢༩. (༡) (ཀ) མཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཁྱིམ་མཚན་ལུ་ལྷན་པུལ་གྱི་ཐོག་ལས་ཁྱིམ་མཚན་གྱི་འདུན་ས་ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་ལུ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རྩོམ་གྱི་ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པའི་ལྷན་པུལ་ཆོག།
- (ཁ) མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་རྩོམ་གྱི་ཆ་མེད་འདུན་ས་ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་རྩོམ་ཆ་མེད་གཏང་དགོ་པའི་རྩོམ་གྱི་འདུན་ས་ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་རྩོམ་ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།
- (ག) རྩོམ་གྱི་ཐོ་བཀོད་ཆ་མེད་བཏང་སྐབས་ཐོ་བཀོད་འབད་བའི་ཆོས་གངས་ལས་འགོ་བཟུང་ཆ་མེད་སོང་ཡོད་པ་སྤྱི་ཚུ་ཆ་མེད་འཛུགས་འབད་དགོ་པ་ཆོད་ཆ་མེད་སོང་མི་དེ་ཐོ་བཀོད་ཞུན་ལས་གཏང་མཚུགས་མཚུགས་དེ་ལྷན་པུལ་གྱི་འདུན་ས་ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་རྩོམ་ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།
- (༢) མཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོད་པའི་བཟུལ་ལས་དང་རྩོམ་གྱི་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།
- (ཀ) མཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོད་པའི་བཟུལ་ལས་དང་རྩོམ་གྱི་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།
- (ཁ) མཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོད་པའི་བཟུལ་ལས་དང་རྩོམ་གྱི་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།
- (ག) མཁེ་རྒྱུད་མ་བཏུབ་པའི་མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཆོད་པའི་བཟུལ་ལས་དང་རྩོམ་གྱི་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ་པའི་ལྷན་པུལ་འཛུགས་ལས་ལོ་ངོ་༡༠་ཚུ་ཆ་འཛུགས་འབད་དགོ།

ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་རྟགས་དེ་ལག་ལེན་མ་འཐབ་པར་བཀོག་བཞག་ནིའི་མཚོ་བསམ་མེད་པའི་ར་ཁུངས་བསྐྱུལ་ཆེ་རྟགས་དེ་བཏོན་བཏང་མི་ཆོག།

སྤྱི་མཐུན་གྱི་རྟགས་ཀྱི་འཇམ་མེད་

30. (1) རྟངས་གསལ་གྱི་མཐུན་དོན་(2)པ་དང་(3)པའི་དགོངས་དོན་ནང་འཁྲིལ་གྱི་མཐུན་དོན་24ལས་26ཚུན་གྱི་དོན་ཚན་ཚུ་གིས་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཚུ་ལུ་ཡང་བྱུང་ཡོད། དེ་འབད་མ་ད་གྱི་མཐུན་དོན་དེ་ཚུ་ནང་གྱི་མཐུན་དོན་20(1)པའི་དོན་ཚན་ཚུ་གི་སྐོར་ལས་འཁོད་ཡོད་མི་ཚུ་གྱི་མཐུན་དོན་20(2)པ་ལུ་བྱུང་འབད་གོ་བ་ལེན་དགོ།
- (2) (1) སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཀྱི་ཐོ་བཀོད་ཁྱུ་ཡིག་དེ་ནང་རྟགས་དེ་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཡིན་མ་འབད་བཀོད་དགོ་པ་མ་ཆད་དེ་དང་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ལག་ལེན་བཅའ་ཡིག་གི་འདྲ་ཅིག་ཡང་ལུ་དགོ།
- (4) གལ་སྲིད་དོན་མཆོམས་(1)པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་ལུ་བསྐྱར་བཅོས་རེ་རྒྱབ་ཡོད་ཆེ་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཀྱི་ཐོ་བཀོད་ཚུ་བདག་དེ་གིས་ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་བད་བསྐྱུལ་འབད་དགོ།
- (3) སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཆ་མེད་བཏང་དགོ་པ་སྤྱི་མཐུན་མི་དེ་གིས་མཐུན་དོན་26(1)པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་ར་ཁུངས་ཚུ་གིས་མ་ཆད་པར་གཞན་ཡང་ཐོ་བཀོད་ཚུ་བདག་དེ་རྒྱུང་མ་གཅིག་གིས་རྟགས་དེ་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཡང་ན་ཁོ་གིས་རྟགས་དེ་ནང་གསལ་གྱི་མཐུན་དོན་2(1)པའི་ནང་གསལ་ལྟར་གྱི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་དང་མ་འཁྲིལ་བར་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཡང་ན་འཐབ་ནིའི་གནང་བ་བྱིན་ཡོད་པ་ཡང་ན་ཁོ་གིས་རྟགས་དེ་འབྲེལ་ཡོད་ཅ་དངོས་ཡང་ན་ཕན་ཐབས་ལཱ་གཞི་གཞི་ཚུ་གི་འབྲུང་ས་དང་ཡང་ན་མཐུན་མོང་གི་བྱུང་ཆོས་གཞན་གང་རུང་གི་སྐོར་ལས་ཆོང་ལས་པ་ཚུ་དང་ཡང་ན་མི་དམངས་ལུ་མགོ་སྐོར་དང་ནོར་འབྲུལ་བྱུང་སྲིད་པའི་ལམ་ལུགས་ཀྱི་ཐོག་ལས་ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཡང་ན་འཐབ་ནིའི་གནང་བ་བྱིན་ཡོད་པའི་ར་ཁུངས་ཚུ་བསྐྱུལ་ནི་ཡོད་པ་ཅིན་གྱི་མཐུན་ཀྱི་འདུན་ས་ལས་ཡང་ན་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་མི་དེ་ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

རྟགས་དང་སྤྱི་མཐུན་རྟགས་ཚུ་གི་ཆོག་ཐམས་ཀྱི་འཇམ་མེད་

31. (1) རྟགས་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་ཡང་ན་དེའི་ཁྱུ་ཆོག་དང་འབྲེལ་བའི་ཆོག་ཐམས་འགན་ཡིག་ནང་ལུ་ཆོག་གཞུང་གིས་བྱིན་མི་དེ་གིས་རྟགས་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཆོག་ཐམས་འཆང་མི་དེའི་ཅ་དངོས་ཡང་ན་ཕན་ཐབས་ལཱ་གཞི་གཞི་ཚུ་གི་སྤྱི་མཐུན་

ཚད་ཚད་བབྱང་འབད་དགོ་པའི་གནད་དོན་ཚུ་བཀོད་དགོ། གལ་སྲིད་ཚོགས་མཉམས་འགན་ཡིག་ནང་གསལ་དེ་བབྱམ་སྟེ་
སྤྱུལ་ཚད་ཚད་བབྱང་གི་དོན་ཚོན་ཚུ་མ་འཁོད་པ་ཡང་ན་དེ་བབྱམ་གྱི་སྤྱུལ་ཚད་ཚད་བབྱམ་དེ་ལེགས་ཤོམ་སྟེ་ལག་ལེན་མ་
འཐབ་པ་ཅིན་ཚོགས་མཉམས་འགན་ཡིག་དེ་ཆ་འཛོགས་མི་འབད།

- (2) སྤྱི་མཐུན་རྩྭ་གསལ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་ཡང་ན་དེའི་དོན་ལུ་ཁྱུ་ཚོགས་ལཱ་ནི་སྟོར་ལས་ཚོགས་མཉམས་འགན་ཡིག་ནང་
ཁ་ཚོགས་གང་ཡང་འཁོད་མི་ཚོགས།

ཚོང་ལས་གྱི་མིང་།

32. (1) ཚོང་ལས་གྱི་མིང་ཅིག་རང་བཞིག་གྱིས་ཡང་ན་ལག་ལེན་འཐབ་ཐངས་ལས་བརྟེན་ལག་ལེན་འཐབ་སྐབས་མི་མང་ལུ་
གཞོད་པ་དང་ཡང་ན་བསམ་སྦྱོད་དང་མ་མཐུན་པ་དང་ལྷག་པར་དུ་མིང་དེ་ལས་བརྟེན་ངོས་འཛིན་འབད་ཡོད་པའི་ལས་
སྟེ་ཚུ་གི་རང་བཞིན་སྟོར་ལས་ཚུ་དང་མི་དམངས་ལུ་ཞོར་འབྲུལ་འབྱུང་སྲིད་པ་ཅིན་དེ་བབྱམ་གྱི་མིང་དང་ཡང་ན་རྩྭ་གསལ་
ཚུ་ཚོང་ལས་གྱི་མིང་འབད་ལག་ལེན་འཐབ་མི་ཚོགས།

- (2) (1) ཚོང་ལས་གྱི་མིང་ཐོ་བཀོད་འབད་དགོ་པའི་བཅང་ཁྲིམས་དང་བཅའ་ཡིག་ཚུ་ག་དེ་འབད་རང་ཡོད་རུང་དེ་
བབྱམ་གྱི་ཚོང་ལས་གྱི་མིང་ཚུ་ཐོ་བཀོད་མ་འབད་བའི་སྟོན་ལས་ཡང་ན་ཐོ་མགོད་མ་འབད་རུང་མི་གཞན་གྱིས་
དེ་ལུ་གཞོད་པའི་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ལྷ་གང་རུང་འབད་ཡོད་པ་ཅིན་ཚོང་ལས་གྱི་མིང་དེ་ལུ་སྤྱད་སྦྱོབ་ཐོང་།

- (1) ལྷག་པར་དུ་རྩ་ཕན་གཞན་ཅིག་གིས་ཚོང་ལས་གཞན་ཅིག་གི་མིང་འབད་ཡང་ན་རྩྭ་གསལ་ཅིག་འབད་ཡང་ན་སྤྱི་
མཐུན་རྩྭ་གསལ་ཅིག་འབད་ཡང་ན་དེ་བབྱམ་གྱི་ཚོང་ལས་གྱི་མིང་ཡང་ན་རྩྭ་གསལ་ཅིག་འཐབ་པ་གཞན་ཅིག་
ལག་ལེན་འཐབ་ལས་མི་དམངས་ལུ་ཞོར་འབྲུལ་འབྱུང་བའི་ཉེན་ཁག་ཡོད་པ་ཅིག་ཚོང་ལས་གྱི་མིང་ལག་ལེན་
འཐབ་མི་དེ་ཁྲིམས་འགལ་ཨིན་མ་འབད་ཆ་འཛོགས་འབད་དགོ།

གཞུང་གི་ཐོག་ལས་འབད་བའི་འགན་བསྐྱར་གྱི་ལྷ།

33. (1) བཅོ་ཁྲིམས་ཚོང་འབྲེལ་གྱི་གནད་དོན་ཚུ་ནང་དང་བདེན་ལམ་ལུགས་དང་མ་འཁོལ་བའི་འགན་བསྐྱར་གྱི་ལྷ་གར་
ཁྲིམས་འགལ་ཨིན་མ་འབད་ཆ་འཛོགས་འབད་དགོ།

- (2) ལྷག་པར་དུ་གཞུང་གསལ་ལྷ་ཚུ་གཞུང་གི་ཐོག་ལས་འབད་བའི་འགན་བསྐྱར་གྱི་ལྷ་གི་གྲངས་སུ་ཚུད་:

- (༡) ཐབས་ལམ་ཅིག་གི་ཐོག་ལས་འབད་རུང་འགན་བསྐྱར་འབད་མི་ཅིག་གིས་གཞི་རྟེན་དང་ཅ་དངོས་ཡངན་བཙོ་གྲ་དང་ཚོང་འབྲེལ་གྱི་ལཱ་ཚུ་ནང་མགོ་ཚུང་ས་ནིའི་ཉེན་ཁག་ཡོད་པའི་ལཱ་ཚུ།
- (༢) ཚོང་འབྲེལ་གྱི་སྐབས་འགན་བསྐྱར་འབད་མི་འདི་གི་གཞི་རྟེན་དང་ཅ་དངོས་ ཡངན་བཙོ་གྲ་དང་ཚོང་འབྲེལ་གྱི་ལཱ་ཚུ་གི་མིང་གཏམ་མར་ཕབ་རྒྱབ་ནིའི་དོན་ལུ་མ་བདེན་པའི་རྒྱན་གཏམ།
- (༣) ཚོང་འབྲེལ་གྱི་སྐབས་ཅ་དངོས་ཀྱི་རང་བཞིན་དང་བཙོ་བསྐྱན་ལམ་ལུགས་ཡངན་ཅ་དངོས་ཀྱི་བྱད་ཚོས་དང་དམིགས་དོན་འགྲུབ་ནི་ལུ་འོས་འབབ་ཡོད་མེད་དང་ཡངན་ཅ་དངོས་མང་ཉུང་སྟོར་ལས་བཀོད་དགོཔ་ལས་མི་དམངས་མོར་འབྲུལ་འབྱུང་སྲིད་པའི་བདེ་སྤྱོད་དང་ཡངན་མ་བདེན་པའི་རྒྱན་གཏམ།

ལེའུ་ལྔ་པ་: སྤྱིར་བཏང་དོན་ཚན།

ཇོ་བདག་བརྗེ་སོར་དང་ཚོག་ཐམས་འགན་ཡིག།

༣༥. (༡) དཔེ་གསར་བདག་དབང་ཇོ་བདག་གི་མིང་གནས་དང་འཕྲུལ་བཙོའི་བཙོ་རྣམ་ཅིག་གི་ཐོ་བཀོད་ཡངན་དོ་རྟགས་ཅིག་ཡངན་སྤྱི་མཐུན་དོ་རྟགས་ཅིག་གི་ཐོ་བཀོད་ཡངན་ལྷ་ཡིག་དེ་མིང་ཐོ་དབང་ཆ་གང་རུང་སྤྱོ་སོར་འབད་སྐབས་ཡིག་ཐོ་བ་ལུ་འབད་ལུ་དགོཔ་མ་ཚད་ཐོ་བཀོད་པ་གིས་ལུ་བདེ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཞིན་མ་ལས་ལྷ་ཡིག་གི་མིང་ཐོ་སྤྱོ་སོར་འབད་ནི་མ་བཅུས་པར་གཞན་ཚུ་གི་སྟོར་ལས་བྱབ་བསྐྱགས་འབད་དགོ།དེ་བཟུམ་གྱི་མིང་ཐོ་སྤྱོ་སོར་འབད་ཡོད་མི་ཚུ་ཐོ་བཀོད་མ་འབད་ཚུན་ཅ་ཕན་གཞན་ཚུ་ལུ་མི་ཁྲབ།
- (༢) སྤྱི་མཐུན་དོ་རྟགས་ཅིག་གི་ཐོ་བཀོད་མིང་ཐོ་དབང་ཆ་ཡངན་དེ་ལས་བརྟེན་པའི་ལྷ་ཡིག་ཅིག་གི་མིང་ཐོ་དབང་ཆ་ཚུ་ནང་བསྐྱར་བཅོས་མ་འབད་བའི་སྤྱོན་ལས་སྤྱོན་པའི་གནང་བ་ལུ་དགོ།
- (༣) ཚོང་ལས་ཀྱི་མིང་ཅིག་གི་མིང་ཐོ་ཇོ་བདག་བརྗེ་འབད་སྐབས་ཚོང་སྤྱོ་དེ་ཡངན་མིང་དེ་ལས་བརྟེན་དོ་སྤྱོད་འབད་ཚུགས་པའི་ཆ་ཤས་ཅིག་མིང་ཐོ་སྤྱོ་སོར་འབད་མི་དང་སྤྱགས་ཏེ་བསྐྱར་བཅོས་འབད་དགོཔ་མ་ཚད་དེ་ཡང་ཡིག་ཐོ་ལས་འབད་དགོ།
- (༤) དོ་རྟགས་ཅིག་ཡངན་སྤྱི་མཐུན་དོ་རྟགས་ཅིག་གི་ཐོ་བཀོད་མིང་ཐོ་སྤྱོ་སོར་འབད་སྐབས་མི་གཞན་ལུ་མགོ་སྟོར་ཡངན་མོར་འབྲུལ་འབྱུང་སྲིད་པ་མ་ཚད་རྟགས་པར་དུ་དོ་རྟགས་ཡངན་སྤྱི་མཐུན་དོ་རྟགས་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་ཅ་དངོས་ཡངན་ཕན་

ཐབས་ལཱ་འོས་གཡོག་ཚུ་གི་རང་བཞིན་དང་འབྱུང་ས་བཙོ་བསྐྱུན་ལམ་ལུགས་དང་དམིགས་དོན་འགྲུབ་ནི་ལཱ་འོས་འབབ་
ཡོད་མེད་སྒྲོར་ལས་གཞན་ལུ་ཞོར་འབྲུལ་འབྱུང་སྤྱིད་པ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་མིང་ཐོ་སྤྱོད་མིང་དེ་ཆ་མེད་གཏང་ཆོག།

- (ལ) དཔེ་གསར་བདག་དབང་དང་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་འཕྲུལ་བཙོའི་བཙོ་རྣམ་དང་རོ་རྟགས་ཡངན་དེ་ཚུའི་ལྷ་ཡིག་ཅིག་
དང་འབྲེལ་བའི་ཆོག་ཐམས་འགན་ཡིག་ཚུ་ཐོ་བཀོད་པ་ལུ་ཡུལ་དགོཔ་མ་ཚད་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་འགན་ཡིག་དེའི་གནད་
དོན་ཚུ་གསལ་བ་འབད་བཞག་དགོཔ་ཨིན་རུང་འགན་ཡིག་དེ་ཐོ་ནང་བཀོད་ཞིན་མ་ལས་ཁྱེད་ས་ཡིག་གསལ་དེ་བ་ནང་པར་
བསྐྱུན་འབད་བཞག་དགོ། ཆོག་ཐམས་འགན་ཡིག་དེ་ཐོ་ནང་མ་བཀོད་ཚུན་ཅུ་པན་གཞན་གྱིས་ཆ་འཛོག་འབད་མི་དགོ།

ལས་ཚད།

35. གལ་སྲིད་ལྷ་ཡིག་ཡུལ་མི་དེའི་རྟག་པར་གྱི་སྤྱོད་གནས་ཡངན་ཚོང་ལཱ་གིས་གནས་གཙོ་པོ་འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ཕྱི་ཁར་ཨིན་པ་ཅིག་
མི་དེའི་རོ་ཚབ་འབད་ འབྲུག་ནང་འཁོད་སྤྱོད་མི་ཁྲིམས་ཀྱི་སྒྲུང་བ་ཡོད་མི་ཅིག་ཡངན་བཙོ་གྲུའི་རྒྱ་དངོས་ཀྱི་ལས་སྤྱོད་རོ་ཚབ་ཅིག་
འབད་ཁྲིམས་མཐུན་ལམ་ལུགས་དང་འབྲེལ་ཐོ་བཀོད་འབད་ཡོད་པའི་མི་ཅིག་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།

བཙོ་གྲུའི་རྒྱལ་ཁབ་གི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་བཙུགས་ཐངས།

36. (༡) (ཀ) བཙོ་གྲུའི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་མཀོད་ཡིག་ཚང་དེ་བསྐྱུན་རྒྱུ་ལྷན་ཁག་ནང་གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ།
(ཁ) བཙོ་གྲུའི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་དེའི་ལཱ་འགན་དེ་བཅང་ཡིག་དེ་ཚུ་ནང་ཁ་གསལ་བཀོད་ཡོད་པའི་དཔེ་
གསར་བདག་དབང་གནང་བའི་ལམ་ལུགས་དང་འཕྲུལ་བཙོའི་བཙོ་རྣམ་དང་ རོ་རྟགས་སྤྱི་མཐུན་རོ་རྟགས་ཚུ་
ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་དང་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གནང་ཡོད་མི་ཚུ་དང་འཕྲུལ་བཙོའི་བཙོ་རྣམ་དང་ རོ་རྟགས་
ཐོ་བཀོད་འབད་ནི་ཚུ་བཅང་ཁྲིམས་འདི་དང་འདི་ལས་བརྟེན་པའི་བཅང་ཡིག་ཚུ་ནང་ཁ་གསལ་འཁོད་ཡོད་
པའི་ བདག་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ལཱ་ཚུ་འབད་ནི་དེ་ཨིན།
(༢) (ཀ) ཐོ་བཀོད་པ་དེ་སྤྱོད་པོ་གིས་བསྐོ་བཞག་འབད་དགོ།
(ཁ) ཐོ་བཀོད་པ་དེ་ལུ་དགོས་མཁོ་དང་བསྐྱུན་རོ་ཚབ་ཐོ་བཀོད་པ་དང་ ལས་རོགས་ཐོ་བཀོད་པ་ཚུ་བསྐོས་ཆོག།
(ག) གོས་ཚོད་གལུ་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་ ཡངན་ཁོ་གིས་བསྐོས་ཡོད་པའི་འགོ་དཔོན་ཅིག་གིས་ ལག་བྱེས་རྒྱུ་
དགོ།

- (3) ལྷོན་པོ་གིས་བཅོ་གྲུ་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་གི་ལཱ་འགན་ཚུ་གཏན་འཁེལ་བཅོ་དགོཔ་ མ་ཚད་དེའི་དངུལ་ཕྱིས་
དང་འཆར་དངུལ་ལམ་ལུགས་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་བྱ་སྤྲེལ་བའི་དགོ་ཚུ་སེལ་དགོ།

ཐོ་བཀོད་མ་དཔེ་དང་ གཞུང་འབྲེལ་གསར་ཤོག།

32. (1) (ཀ) བཅོ་གྲུ་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་གིས་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནས་དང་ འཕྲུལ་བཅོའི་བཅོ་
ནམ་དང་རྒྱ་རྒྱུ་མ་དེབ་ཚུ་སོ་སོར་འབད་བཞག་དགོ། སྤྱི་མཐུན་རྒྱ་རྒྱུ་མ་དེབ་ཚུ་རྒྱ་རྒྱུ་མ་དེབ་
དེའི་དམིགས་བསལ་གྱི་ཁྲིམས་འདི་ནི་ཅིག་ནང་ ཐོ་བཀོད་འབད་བཞག་དགོ།
(ཁ) ཐོ་བཀོད་མ་དཔེ་ཚུ་མི་གར་གིས་ལྷན་ཆོག་པ་མ་ཚད་དེ་ཚུ་ལས་བཅང་ཡིག་དེ་ཚུ་ནང་འཁོད་ཡོད་པའི་ཁ་ཆོག་
ཚུ་དང་འབྲེལ་ བཅུག་དོན་ཚུ་ཡང་བཏོན་ཆོག།
(2) བཅོ་གྲུ་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་དེ་གིས་བཅང་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ལྷན་གྱི་པར་བསྐྱུན་འབད་དགོཔ་ཚུ་ག་
ར་གཞུང་འབྲེལ་གསར་ཤོག་ནང་བྱུང་བསྐྱུགས་འབད་དགོ།

མོར་འབྲུལ་དག་བཅོས་དང་ ཅུས་ཡུན་ཕར་འགྱངས།

34. (1) བཅང་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚན་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་ བཅོ་གྲུ་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་ལཱ་ལུ་ཡོད་
པའི་ཁྱུ་ཡིག་ ཡངན་ ཡིག་ཆས་གང་རུང་ཡངན་བཅང་ཁྲིམས་འདི་དགོངས་དོན་ལྷན་ཆ་འཛོག་འབད་ཡོད་པའི་ཐོག་གང་
རུང་ནང་ཡོད་པའི་སྐད་བསྐྱུར་ཡངན་དཔེ་བཤུས་དང་ ལས་རྒྱ་གཞི་མོར་འབྲུལ་ཚུ་གི་དག་བཅོས་འབད་ཆོག།
(2) གལ་སྲིད་ ཅུས་ཡུན་ཕར་འགྱངས་ཀྱི་ཁྱུ་བ་ཅིག་ཡིག་ཐོག་ལུ་འབད་འབྱོར་སྐབས་ཅུས་ཡུན་ཕར་འགྱངས་འབད་དགོ་
པའི་གནད་དོན་ངེས་བདེན་ཡོད་པའི་ ངེས་ཤེས་འབྱོར་པ་ཅིག་ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་འབྲེལ་ཡོད་རྩ་ཕན་ཚུ་ལུ་བད་
བསྐྱུལ་འབད་དེ་ཁོ་རའི་བཀོད་ཚུ་གི་ཁ་ཆོག་དང་འབྲེལ་བཅང་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ལྷན་གྱི་ལཱ་འབད་དགོཔ་དང་
ཡངན་ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་དགོ་པའི་དོན་ལུ་ཅུས་ཡུན་ཕར་འགྱངས་འབད་ཆོག། དེ་སྤྱི་ཅུས་ཡུན་ཕར་འགྱངས་
འབད་སྐབས་ལཱ་འབད་དགོཔ་ཚུ་དང་ཡངན་ལམ་ལུགས་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ཅུས་ཡུན་དེ་ཚོགས་སོང་རུང་ཅུས་ཡུན་
ཕར་འགྱངས་གནང་ཆོག།

འབབ་ལྟོས་དང་འབྲིལ་བའི་དབང་ཚད་ལག་ལེན།

༣༩. (༡) རྩ་བོ་གོད་པ་དེ་གིས་ ལུ་གཏུགས་འབད་མི་ཙུ་ཕན་གང་རུང་གི་ཐོག་ལུ་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དགོངས་དོན་ལྟར་ཁོ་ལུ་གནང་ཡོན་པའི་འབབ་ལྟོས་ཀྱི་དབང་ཚད་གང་རུང་ ལག་ལེན་མ་འབབ་པའི་སྡོན་ལས་ཙུ་ཕན་དེ་ལུ་སྟན་གསན་གྱི་གོ་སྐབས་གནང་དགོ།
- (༢) གནང་གསེས་ཁྲིམས་དོན་(༡)པའི་དགོངས་དོན་གྱིས་ཁྲིམས་དོན་༣༤(༢)པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ ཏུ་ས་ལུ་ན་ཕར་འབྱུངས་ཀྱི་ལྷ་ཆོག་དེ་ལུ་གོས་ཚད་མ་གནང་བའི་སྡོན་ལས་ཙུ་ཕན་ཚུ་ལུ་སྟན་གསན་མཛད་དགོཔ་སྤེལ་ཆ་འཕྲོག་འབད་མི་དགོ།

ཐོ་གཏུགས།

༤༠. རྩ་བོ་གོད་པ་གིས་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་འབྲིལ་བའི་གྲོས་ཆོག་གང་རུང་དང་ལྷག་པར་བྱ་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནང་ནི་དང་ འཕྲུལ་བཟུང་བཟོ་སྐྱེ་དང་རྩ་གསལ་ཡང་ན་སྤྱི་མཐུན་རྩ་གསལ་ཅིག་ཐོ་བོ་གོད་འབད་ནི་ཡང་ན་དེ་བཟུམ་འབད་གནང་དགོཔ་དང་ རྩ་བོ་གོད་འབད་དགོཔའི་ལྷ་ཡིག་ངོས་ལེན་འབད་མ་བཟུབ་པའི་སྟོར་ལས་མཁེ་རྒྱུད་ཡོད་པའི་ཙུ་ཕན་གང་རུང་གིས་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་མཐོ་གཏུགས་འབད་ཆོགཔ་མ་ཚད་མཐོ་གཏུགས་ལྷ་ཆོག་དེ་ཡང་ གྲོས་ཆོད་ཀྱི་ཆེས་གངས་ལས་ལྷ་ཆོད་ཀྱི་ནང་འཁོད་ལུ་ཕུལ་དགོ།

དབང་ཚད་ལས་འགལ་བ་དང་ ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ལྷ་དང་ཉེས་སྤྱོད།

༤༡. (༡) ཁྲིམས་དོན་༡༣(༤)པ་དང་༡༥(༣)དང་༢༤(༣)པའི་དགོངས་དོན་དང་འབྲིལ་དབང་ཚད་ལས་འགལ་བ་ཟེར་མི་དེ་འབྱུག་ནང་འཁོད་ནང་མིང་གནས་སྤྱད་སྒྲིབ་ཡོད་པའི་ཚེ་བདག་མིན་པའི་མི་ཅིག་གིས་ཚེ་བདག་དེའི་ཁས་ལེན་གྱི་གནང་བ་མེད་པར་ཁྲིམས་དོན་༡༣དང་༢༢དང་༢༤པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་བྱ་བ་གང་རུང་འབད་ཡོད་མི་ལུ་གོ།
- (༢) (༡) མིང་གནས་སྤྱད་སྒྲིབ་ཡོད་པའི་ཚེ་བདག་ཡང་ན་ཆོག་ཐམས་འཆང་མི་ཅིག་གི་ལྷ་བ་དང་འབྲིལ་ཉེ་མ་གི་ཚེ་བདག་དེ་ལས་དམིགས་བསལ་གྱི་རྒྱུད་གསེལ་ལྷ་དགོཔའི་དོན་ལུ་ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་ཡོད་རུང་ཉེ་མ་གི་ཚེ་བདག་དེ་གིས་ ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་མ་བཟུབ་ཡང་ན་ འབད་མ་ཚུགས་པ་ཅིག་ཁྲིམས་ཀྱི་འདུན་སར་ལས་དབང་ཚད་ལས་འགལ་བའི་ལྷ་དེ་དང་ ཡང་ན་འགལ་སྤིད་པའི་ལྷ་ཡང་ན་ཁྲིམས་དོན་༣༢(༢)པ་དང་༣༣པའི་

ནང་གསལ་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ལུ་རྒྱ་བཀག་ཐབས་ལུ་བཀག་དམ་བཀའ་རྒྱ་ཅིག་གནང་ཆོག་པ་མ་ཆད་རྒྱ་
འབྲས་དང་ཁྲིམས་གཞུང་ལྟར་གྱི་རྒྱ་འབྲས་གཞན་གང་རུང་གནང་ཆོག།

(ཁ) དབང་ཆ་དང་ཅན་གྱི་འགོ་དཔོན་ཡངན་མཁེ་རྒྱུ་ཡོད་པའི་མི་གང་རུང་དང་ཆོགས་པ་ཡངན་ཆོགས་སྡེ་དང་ལྷན་
པར་དུ་འཕྲོན་བསྐྱེད་བཅོམ་མི་དང་བཅོམ་བསྐྱེད་པ་ཡངན་ཆོང་པ་རྒྱ་གི་ཁྱ་བ་དང་འགན་བསྐྱར་དང་འབྲེལ་བའི་
ཁྱེད་རྒྱུ་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་རྒྱུ་སྐྱོབ་ཅིག་གནང་ཆོག།

(3) མི་གང་རུང་ཅིག་གིས་ ཤེས་བཞིན་མཐོང་བཞིན་ རང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་པའི་ནང་ འབྲེལ་བཤད་འབད་ཡོད་པའི་
འགལ་བ་ཅིག་ ཡངན་ཁྲིམས་དོན་32(2)དང་33པའི་ནང་གསལ་ འབྲེལ་བཤད་འབད་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་འགལ་གྱི་
ལུ་ཅིག་འབད་ཡོད་ཆེ་མི་དེ་ལུ་ཉེས་ཆད་དབུལ་ཁྲ་7000,000/-རྒྱ་དང་ཡངན་བཅོམ་ཁྲིམས་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་གྱི་
ཁྲིམས་གཞུང་རྒྱ་དང་འབྲེལ་ཕོག་ཡངན་ཉེས་ཆད་དང་བཅོམ་ཁྲིམས་གཉིས་ཆ་ར་ཕོག།

(༤) ཁྲིམས་འགལ་གྱི་ཁྲིམས་གཏུགས་མིན་པའི་ནང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་(1)དང་(2)པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་དཔེ་
གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནས་ཇོ་བདག་དེ་གི་དབང་ཆ་ལས་འགལ་ཡོད་པ་མ་ཆད་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་མིང་
གནས་དེའི་གནད་དོན་དེ་འཕྲོན་བསྐྱེད་ཅིག་ཐོབ་ནིའི་ལམ་ལུགས་ཨིན་པ་ཅིན་ཁྲིམས་གཏུགས་འབད་སྐབས་གཤམ་
གསལ་ཁ་ཆོག་རྒྱུ་འགྲུབ་ཡོད་པ་ཅིན་འཕྲོན་བསྐྱེད་དེ་ལམ་ལུགས་དེའི་ཐོག་ལས་མིན་པའི་ར་ཁྲངས་བསྐྱེད་ནི་དེ་དབང་
ཆ་ལས་འགལ་མི་དེ་ལུ་ཕོག་པ་ཨིན།

(1) འཕྲོན་བསྐྱེད་ཅ་ལ་དེ་གསར་པ་ཨིན་མ། ཡངན་

(2) འཕྲོན་བསྐྱེད་ཅ་ལ་དེ་ལམ་ལུགས་དེའི་ཐོག་ལས་བཅོམ་ཡོད་རུང་ དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནས་ཡོད་
པའི་ཇོ་བདག་དེ་གིས་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པའི་ལམ་ལུགས་དེ་ འོས་འབབ་ལྡན་པའི་འབད་བཅུན་ཐོག་
ལས་ ར་ཁྲངས་བསྐྱེད་མ་རྒྱུགས་པ།

(5) རང་གསལ་ཁྲིམས་དོན་(4)པའི་དགོངས་དོན་ལྟར་ མཐོ་གཏུགས་འབད་པའི་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ལུ་ར་ཁྲངས་
བསྐྱེད་བ་ཅིན་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་དེ་གིས་དབང་ཆ་ལས་འགལ་མི་དེ་གིས་ཁོ་རའི་བཅོམ་བསྐྱེད་དང་ཆོང་གི་གསང་བ་སྟོན་
མ་བརྟུབ་པའི་མཁེ་ཕན་རྒྱུ་ཁྲིམས་མཐུན་ཡོད་མེད་བཟུ་དགོ།

ཀྱལ་སྤྱིའི་ཆིངས་ཡིག་གི་བྱ་བ་ཚད།

༤༢. འབྲུག་ཀྱལ་ཁབ་འདི་ཡང་ཙུ་ཕན་ཅིག་ཡིན་པའི་ བཅོ་བྱ་འདི་དངོས་དང་འབྲེལ་བའི་ཀྱལ་སྤྱིའི་ཆིངས་ཡིག་གང་རུང་གི་དོན་ཚན་ཚུ་
གིས་བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་བྱ་བ་པའི་གནད་དོན་ཚུ་ལུ་བྱ་བ་ཡིན་མ་དང་གལ་སྲིད་ཆིངས་ཡིག་གི་དོན་ཚན་ཚུ་དང་བཅའ་ཁྲིམས་
འདིའི་དོན་ཚན་ཚུ་གི་བར་ན་བྱ་བ་པར་འཕྲོན་པ་ཅིན་ཆིངས་ཡིག་གི་དོན་ཚན་ཚུ་ལུ་ཆ་གནས་འབད་དགོ།

བཅའ་ཡིག་དང་ བདག་སྐྱོང་གི་བཀོད་སྟེ།

༤༣. (༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་དོན་ལུ་སློན་པོ་གིས་ཁ་གསལ་བཅའ་ཡིག་བཅོ་གནང་ཆོག། བཅའ་ཡིག་དེ་ཚུ་ནང་
ལྷག་པར་དུ་དཔེ་གསར་བདག་དབང་གི་མིང་གནས་དང་ འབྲུལ་བཅོ་བཅོ་རྣམ་དང་རྩ་གསལ་དང་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་
གནད་དོན་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ཕུལ་ཡོད་པའི་བྱ་བ་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་སློད་དགོཔ་ཚུ་བཀོད་ཆོག།
- (༢) ཐོ་བཀོད་པ་དེ་གིས་བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དགོངས་དོན་ལྟར་གྱི་ལམ་ལུ་གསལ་དང་ བཅོ་བྱ་རྒྱུ་དངོས་ཐོ་བཀོད་ཡིག་ཚང་
གི་ལཱ་འགན་གནན་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་བདག་སྐྱོང་གི་བསྐྱབ་སློན་ཚུ་གནང་ཆོག།

གོ་བ་ལེན་ཐངས།

༤༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ལོ་གསུ་ཟུ་འབད་འཁོད་ཡོད་ན་མ་གཏོགས་དེ་མིན་
”ཁྲིམས་ཁང་” ཟེར་མི་འདི་དབང་ཚད་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ཁང་ཅིག་ལུ་གོ།

”ཀྱལ་སྤྱིའི་སྡེ་ཚན་དབྱེ་བ་” ཟེར་མི་འདི་ འབྲུལ་བཅོའི་བཅོ་རྣམ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གོ་བ་ལེན་སྐབས་ སྤྱི་ལོ་༡༩༩༤ཟླ་༡༠པའི་
ཆེས་ལུ་ཀར་ལོ་ཀར་ནོ་ལུ་ འབྲེལ་བཅོའི་བཅོ་རྣམ་གྱི་དོན་ལུ་གཞི་བཙུགས་གནང་ཡོད་པའི་ ཀྱལ་སྤྱིའི་སྡེ་ཚན་དབྱེ་བ་གི་
ཆིངས་ཡིག་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་སྡེ་ཚན་དབྱེ་བ་ལུ་གོ།

”རྩ་གསལ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་གོ་བ་ལེན་སྐབས་སྤྱི་ལོ་༡༩༥༡ཟླ་༤པའི་ཆེས་ལུ་ས་གནས་ནིའི་སྤྱི་བཅོ་ཡོད་པའི་ རྩ་གསལ་ཐོ་
བཀོད་གྱིན་དོན་ལུ་ཅ་དངོས་དང་ཕན་ཐབས་ལཱ་གཞུག་གི་ ཀྱལ་སྤྱིའི་སྡེ་ཚན་དབྱེ་བ་དང་འབྲེལ་བའི་ཆིངས་ཡིག་དང་འབྲེལ་བའི་
སྡེ་ཚན་དབྱེ་བ་ལུ་གོ།

”སྒོན་པོ་ ”ཟེར་མི་འདི་ བསྟན་ཀྱིས་སྒོན་པོ་ལུ་གོ།

”པེ་རིས་སི་ཆིངས་ཡིག་ ” ཟེར་མི་འདི་ སྤྱི་ལོ་ ༡༤༤༣ ཟླ་ ༣ པའི་ཆེས་ ༢༠ ལུ་བཟོ་གྲུའི་རྒྱ་དངོས་སྤྱང་སྒྱིབ་གྱི་དོན་ལུ་ པེ་རིས་ ལུ་བཟོ་ཡོད་ཆིངས་ཡིག་བསྐྱར་བཅོས་འབད་ཡོད་མི་དེ་ལུ་གོ།

”ཉ་རིམ་ཆེས་གངས་”ཟེར་མི་འདི་ པེ་རིས་ལུ་བཟོ་ཡོད་པའི་ཆིངས་ཡིག་ནང་ལུ་འཁོད་ཡོད་པའི་དབང་ཆ་ཡང་ན་ ཉ་རིམ་གྱི་ བཞིག་ས་འབད་བདུབ་པའི་ སྒོན་ལས་གྱི་ཁྱུ་ཡིག་ཆེས་གངས་དེ་ལུ་གོ།

”ཐོ་མ།བཀོད་མ་དེབ་” ཟེར་མི་འདི་ ཁྲིམས་དོན་ ༣༢(༡)པའི་ནང་གསལ་ འཁོད་ཡོད་པའི་ཐོ་བཀོད་མ་དེབ་ལུ་གོ།

”ཐོ་བཀོད་པ་” ཟེར་མི་འདི་ བཟོ་གྲུའི་རྒྱ་དངོས་ཐོ་བཀོད་འབད་མི་དེ་ལུ་གོ།

”བཅའ་ཡིག་” ཟེར་མི་འདི་ ཁྲིམས་དོན་ ༢༣(༡)པའི་ནང་གསལ་འཁོད་ཡོད་པའི་བཅའ་ཡིག་ཚུ་ལུ་གོ།

བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གནམ་ལོ་སྤྱི་ལོ་ ༡༩༥༤ ཟླ་ ༥ པའི་ཆེས་ ༢༢ སམ་སྤྱི་ལོ་ ༢༠༠༡ ཟླ་ ༡ པའི་ཆེས་ ༡༣ ལུ་འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ཆེན་མོ་ ཐེངས་ ༡༩ པའི་ནང་ལས་ཆ་འཛིག་གནང་ཡོད།